

LA PRESSE

lapresseaffaires.com

AFFAIRES

AIR CANADA > LA COUR D'APPEL DÉBOÛTE UN CRÉANCIER PAGE 3

S&P/TSX ▲ 8040,17 +52,92 (+0,66%)	Actions négociées ▲ 133 ▼ 73 Inchangées : 6	TSX CROISSANCE ▼ 1658,49 -0,62 (-0,04%)	QUÉBEC 30 ▲ 1016,78 +6,47 (+0,64%)	Actions négociées ▲ 16 ▼ 13 Inchangées : 1	NASDAQ ▼ 1921,33 -2,96 (-0,15%)	DOW JONES ▲ 10145,26 +15,70 (+0,16%)	S&P 500 ▲ 1076,48 +1,35 (+0,13%)
---	---	---	--	--	---------------------------------------	--	--

Le labo de Shire finalement relancé

Une entente permet de rapatrier une quarantaine de chercheurs à Laval

DENIS ARCAND

Une entente de dernière minute est survenue hier matin, qui concrétise la relance du laboratoire de chimie médicinale BioChem Pharma, de Laval, fermé cet automne par la multinationale anglaise Shire Pharmaceuticals.

« Il y a une heure, on était dans une impasse et je me préparais à vous annoncer un échec », a dit le chimiste Gervais Dionne, durant une conférence de presse convo-

quée à 11h au centre-ville de Montréal, à laquelle assistaient de nombreux chercheurs du laboratoire. « Mais entre-temps, j'ai reçu une communication qui me permet de croire qu'on a une entente de principe verbale entre Shire, le gouvernement fédéral et Picchio Pharma » (le holding de l'entrepreneur Francesco Bellini).

« Nous sommes réjouis et optimistes de ce déblocage de dernière minute », a dit M. Dionne, dont le visage et l'attitude, en réalité, montraient plutôt la marque du stress des der-

niers jours. « Il nous faut être prudents face à cette information, parce qu'il y a déjà eu des ententes de principe dans le passé mais qui ne se sont pas matérialisées », a-t-il tout de suite ajouté.

Suffisant

« Disons que le développement de ce matin est suffisant pour que le projet ne meure pas », a ajouté François Legault, qui est apparu pour la première fois publiquement dans ce dossier, mais qui est

un gros nom dans le domaine biopharmaceutique canadien. M. Legault, qui a été présenté à la conférence d'hier comme « le président de ViroChem » (c'est le nom de la nouvelle compagnie), a été, tout comme M. Dionne, un membre du cercle qui entourait Francesco Bellini chez BioChem Pharma, jusqu'à la vente de la compagnie à Shire en 2001. Il était vice-président à la direction au développement des affaires et il est maintenant conseiller en investissement en biotechnologie chez CDP-Capital Technologies

(une filiale de la Caisse de dépôt, qui va investir dans ViroChem). Peu de temps après la conférence de presse, M. Dionne, qui sera un cadre de la nouvelle entreprise, a pu confirmer après une conversation téléphonique avec Francesco Bellini qu'une offre écrite signée par Shire avait été faxée au bureau de M. Bellini. « Tout ce qui manque, c'est la signature de la ministre (fédérale de l'Industrie, Lucienne Robillard) et un contrat signé » a dit M. Dionne.

> Voir LABO en page 2

Au complexe Les Ailes du centre-ville, personne n'est surpris

STÉPHANE PAQUET

Le magasin Les Ailes du centre-ville, qui devait être le grand coup de Paul Delage Roberge, se révèle finalement son coup dur, ce qui oblige le groupe San Francisco à demander la protection des tribunaux pour se protéger de la faillite (voir texte en une de *La Presse*). Sur place, personne n'est surpris.

Hier midi, le Complexe Les Ailes à l'angle des rues Sainte-Catherine et University n'avait rien de ce à quoi on s'attend d'un grand magasin à une semaine de Noël. Il y avait bien un arbre géant, mais la foule n'y était pas. Acheteurs clairsemés dans un espace trop grand.

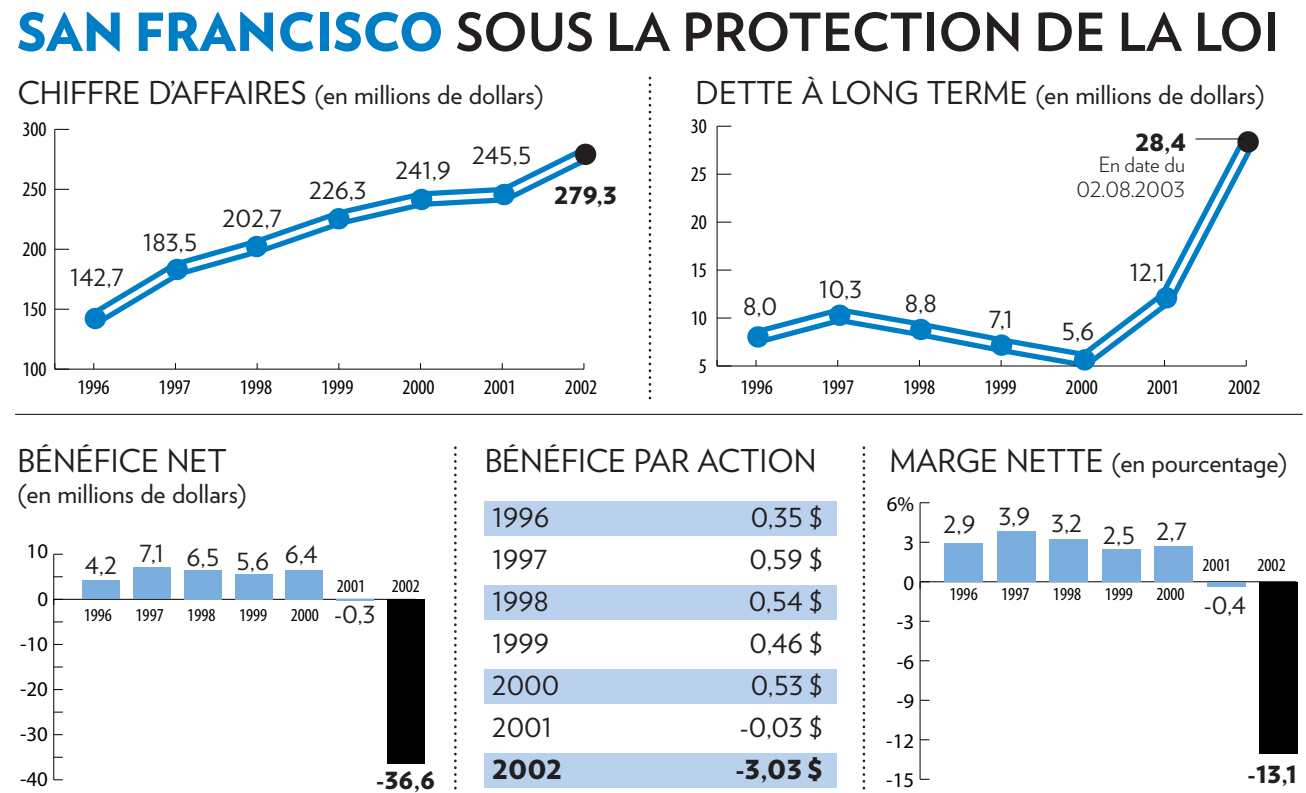
« C'est trop haut de gamme pour la population du centre-ville », lance Dominique Lafleur, rencontré au pied des escaliers roulants. « Ça prendrait un niveau entre ce qu'offre Simons et ce qu'ils vendent ici. Moi, des pantalons à 200 \$, 250 \$, je n'en achète pas. »

Comme pour lui donner raison, au haut des escaliers, le premier veston qu'on aperçoit se vend 1150 \$. Après le rabais de 25 %. Le personnel regarde à peine les clients, un autre facteur de répulsion noté par M. Lafleur.

M^{me} Rivest, elle, attendait « avec impatience » l'ouverture des Ailes au centre-ville. Elle a été déçue. « On ne retrouve pas le même cachet que dans les magasins de Laval et de Brossard », déplore-t-elle dans l'escalier qui nous ramène au rez-de-chaussée. « C'est trop grand, trop vaste. » Au seul deuxième étage, on peut trouver pas moins de six sections pour les femmes : Femme classique, Femme prestige, Femme allure ou accessoires, Femme urbain ou Femme campus.



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE



EN BOURSE (SF/B) > Haut 52 semaines: 1,92\$ (12/09/2003) > Fermeture: 0,33\$

VALEUR BOURSIERE > Haut 52 semaines: 23,7 millions \$ > Hier: 4,3 millions \$

LES BANNIÈRES

AILES LES AILES DE LA MODE Les Ailes de la mode 4 magasins	San Francisco San Francisco 38 magasins	San Francisco maillots San Francisco Maillots 21 magasins	Bikini Village Bikini Village 40 magasins	VICTOIRE DELAGE LINGERIE Victoire Delage Lingerie 15 magasins	MOMENTS INTIMES Moments intimes 3 magasins
--	--	--	--	---	---

voilà! Votre guide télé

LA GRANDE LIQUIDATION DE LOUIS-JOSÉE HOUDE

Tous les samedis, voilà! votre guide télé!

Samedi, découvrez le

format pratique facile à utiliser tout en couleurs

nouveau

voilà!

Votre nouveau guide télé à conserver

LA PRESSE

3193064

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

75,44¢ US
VARIATION +0,12¢
60,73¢€
-0,39¢

SOMME REQUISE POUR ACHETER
UN DOLLAR US:
1,33\$
UN EURO:
1,65\$

TAUX PRÉFÉRENTIEL
4,50%
TAUX DE LA BANQUE DU CANADA
2,75%
OR (NY gold)
412,00\$ US
+4,30\$ US
PÉTROLE (North sea brent)
30,80\$ US
+0,21\$ US

ÉCONO FLASHES

COUCHE-TARD

Confirmation

La chaîne de dépanneurs Alimentation Couche-Tard a conclu l'acquisition précédemment annoncée de The Circle K Corporation pour 803,8 millions de dollars américains, ou 1,06 milliard CAN. La transaction inclut la prise en charge d'une dette de 7,9 millions US. Le prix final est légèrement inférieur, de 26 millions US, à ce qui avait été annoncé précédemment. Couche-Tard soutient qu'avec cette transaction, elle devient la quatrième société nord-américaine du secteur de l'accommodation, avec un réseau combiné de 4672 magasins. Cette acquisition, la plus importante jamais réalisée par Couche-Tard, lui permet de doubler son chiffre d'affaires, qui passe à 8,8 milliards CAN. Circle K, qui appartenait à la pétrolière ConocoPhillips Company, exploite 1663 magasins *corporatifs* situés dans 16 États, principalement dans le sud des États-Unis. Dans un communiqué, hier, Couche-Tard a indiqué que cette région des États-Unis « est en plein essor ».

Presse Canadienne

SALAIRES

3,2% en 2004?

Les employeurs s'apprentent à consentir des augmentations de 3,2 % en moyenne en 2004. Ce pourcentage était de 3,3 % l'an pour 2003, a indiqué hier l'Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés, qui se base sur les prévisions salariales de 1700 entreprises, et sur un sondage CROP Express sur les attentes des travailleurs. Les travailleurs pourraient donc être agréablement surpris, puisqu'ils ne s'attendent qu'à une augmentation salariale moyenne de 2,7 % au cours de la prochaine année. Ce chiffre est nettement inférieur aux résultats obtenus l'an dernier, alors que les travailleurs escomptaient recevoir 3,4 % d'augmentation. Les ménages dont le revenu annuel se situe au-dessus des 60 000 \$ sont plus optimistes que la moyenne et comptent recevoir une augmentation de l'ordre de 3 %. Le même optimisme se manifeste chez les 18 à 34 ans, qui s'attendent à 3,1 % de plus. Le quart des travailleurs ne s'attendent à aucune augmentation.

Presse Canadienne

SPECTRA PREMIUM

Baisse du bénéfice

Le fabricant de pièces de voitures Spectra Premium, dont le siège est à Boucherville, a subi une légère baisse de son bénéfice du troisième trimestre. La société fait donc état d'un profit de 1,48 million de dollars, ou 5 cents par action, par rapport à un bénéfice net de 1,53 million, soit 5 cents par action, l'an dernier. Les revenus des ventes sont passés de 60,25 millions au troisième trimestre de 2002 à 57,92 millions pour la même période cette année.

Presse Canadienne

VOYAGES

Départs en masse

Les Canadiens ont entrepris un nombre record de voyages vers les pays d'outre-mer, en octobre, alors que le nombre de voyages en provenance et vers le Canada a augmenté comparativement à septembre. Selon Statistique Canada, un nombre estimatif de 437 000 Canadiens ont effectué un voyage dans des pays autres que les États-Unis en octobre, en hausse de 3,3 % par rapport à septembre. Il s'agit de la cinquième augmentation mensuelle consécutive et du plus haut niveau jamais enregistré. De plus, le nombre de Canadiens ayant visité les États-Unis en octobre a augmenté de 1,3 %, alors qu'environ 2,9 millions de résidents canadiens ont voyagé au sud de la frontière.

Presse Canadienne

DILBERT



Bellini est très satisfait de l'entente

LABO

suite de la page 1

Pour la troisième journée consécutive, il a été impossible de parler avec quiconque au cabinet de la ministre, qui soit au courant du dossier. Son attaché de presse est en vacances et une entrevue offerte par une porte-parole avec le chef de cabinet Yves Lemire ne s'est pas matérialisée.

L'entente d'hier est survenue après que Francesco Bellini eut fait mardi soir un ultimatum public à Shire, au terme d'une réunion du conseil d'administration de son holding, Picchio Pharma.

« Nous avons un bon accord de principe, dans lequel nous avons obtenu presque tout ce qu'on voulait (mardi) », a dit hier M. Bellini. Shire a confirmé l'entente à *La Presse*.

M. Bellini avait exigé mardi que Shire respecte un accord antérieur que la compagnie, disait-il, voulait diluer. Par ailleurs, il s'opposait à un accord négocié par Industrie Canada par lequel Shire aurait dû verser 15 millions à des tierces parties qui n'ont rien à voir avec les désinvestissements annoncés au Québec par Shire.

Notamment, Industrie Canada voulait que Shire verse 2,5 millions pour financer une chaire universitaire à Toronto.

« Je ne peux pas entrer dans les



PHOTO MARTIN TREMBLAY, LA PRESSE

Paul Crête, porte-parole du Bloc québécois en matière d'industrie, et Gervais Dionne, principal architecte du plan de relance de BioChem.

détails, mais c'est réglé à ma satisfaction », a-t-il dit. La « majorité » des 15 millions va à ViroChem sous une forme qu'il a refusé de divulguer.

« J'ai une lettre de Shire qui définit une entente, et qui est conditionnelle à la signature du ministre. Mais le texte a été approuvé par les fonctionnaires d'Industrie Canada et je pense que la ministre va signer. Je pense qu'il va y

avoir une conférence de presse d'ici deux ou trois jours. »

D'ici à la fin de février

M. Bellini a indiqué qu'il reste des documents juridiques à échanger et qu'il s'attend à ce que tout soit ficelé d'ici la fin février. « Je pense que les recherches de ViroChem vont reprendre au début mars. Les chercheurs vont

avoir 22 % des actions de la compagnie, comme prévu. »

La nouvelle compagnie, spécialisée en virologie, emploiera entre 35 et 45 chercheurs, tous des anciens de BioChem-Shire. En fermant son labo, Shire a mis à pied environ 120 personnes.

M. Bellini a confirmé que Neurochem, son autre entreprise pharmaceutique, pourra s'installer dans le complexe de BioChem à Laval. « On va soit acheter, soit louer avec une option d'achat, mais c'est une *technicalité*. »

Michel Leblanc, vice-président chargé du secteur industriel des sciences de la vie chez Montréal-International, a salué « la convergence qui a fini par se faire autour de ce règlement ». Montréal-International, un organisme de promotion économique privé-public, a joué un rôle effacé dans le dossier, faisant des interventions discrètes à certains moments critiques, notamment auprès du ministre fédéral Pierre Pettigrew (responsable du Québec). L'organisme a aussi gardé les canaux de communications ouverts à travers les hauts et les bas des pourparlers longs et parfois acrimonieux.

Paul Crête, le critique du Bloc québécois en matière d'industrie, a enjoint à la nouvelle ministre Lucienne Robillard de donner priorité au dossier de BioChem, parmi tous les dossiers qu'elle doit assimiler.

Contrat en Allemagne

REUTERS

Bombardier inc. a indiqué hier avoir remporté un contrat de 113 millions de dollars pour la livraison de 22 trains au groupe allemand Rhine-Main. Les trains seront utilisés pour la ligne régionale entre la région d'Odenwald et les villes de Darmstadt, Hanau et Francfort. Les trains fileront à 140 km/h et seront assemblés à l'usine de Bombardier à Hennigsdorf, en Allemagne. Les livraisons devraient commencer à l'été 2005.

ADF creuse sa perte

PRESSE CANADIENNE

Le fabricant de structures métalliques Groupe ADF a enregistré une perte nette de 12,6 millions de dollars et des revenus de 30,7 millions au cours de son troisième trimestre terminé le 31 octobre dernier.

Au trimestre correspondant de l'an dernier, la perte nette d'ADF avait été de 44,9 millions, mais cela tenait compte d'une charge de 49 millions associée à des coûts additionnels liés à certains contrats. Au troisième trimestre de 2002, les revenus d'ADF avaient, pour leur part, été plus élevés, totalisant 39,7 millions.

Hier, dans un communiqué, l'entreprise a expliqué que ses résultats « continuent d'être affectés par la baisse appréciable de la demande de l'industrie de la construction non résidentielle au Canada et aux États-Unis, de même que l'appréciation importante du dollar canadien au cours des derniers mois.

ARTS SPECTACLES

À CHACUN SON CHOIX

Tous les jours dans **LA PRESSE**

Borden Ladner Gervais

Jacques Laurent
514.954.3193
jlaurent@blgcanada.com

Borden Ladner Gervais s.r.l. est heureux d'annoncer que Jacques Laurent s'est joint au cabinet à titre d'associé du groupe Conseil aux entreprises à Montréal. Reconnu au Québec et au Canada pour sa vaste expertise en droit des affaires, en régie d'entreprise, en matière d'énergie et en droit administratif, Me Laurent conseillera adéquatement nos clients régionaux et nationaux. Me Laurent a été impliqué dans de nombreuses opérations commerciales aussi bien au niveau national qu'à l'étranger, en plus d'avoir plaidé devant les cours de justice de toutes les juridictions et devant plusieurs tribunaux, régies et commissions. Durant sa carrière, Me Laurent a pratiqué dans quelques cabinets d'avocats réputés et a été Directeur de cabinet du vice-premier ministre et ministre de l'éducation du Québec. De 2001 à 2003, il a été Président du Conseil d'administration d'Hydro-Québec et est présentement membre du Conseil d'administration de plusieurs entreprises, notamment Domtar Inc., Groupe Ciment St-Laurent Inc., Gaz Métropolitain Inc. et Gaumont Films Canada. Me Laurent est également Président du Conseil d'administration de l'Orchestre Symphonique de Montréal et associé à plusieurs organismes à caractère culturel et social. Borden Ladner Gervais, un cabinet d'avocats d'envergure nationale, regroupe plus de 650 avocats, agents de la propriété intellectuelle et autres professionnels. À titre de cabinet à service complet, Borden Ladner Gervais procure à ses clients l'accès à un réseau entièrement intégré de spécialistes chevronnés multilingues offrant des services juridiques, de brevets et de marques de commerce stratégiques à l'échelle du Canada et du monde entier.

CALGARY MONTRÉAL OTTAWA TORONTO VANCOUVER

Borden Ladner Gervais s.r.l.
Avocats • Agents de brevets et de marques de commerce
Lawyers • Patent & Trade-mark Agents

BLG
BORDEN
LADNER
GERVAIS
D'ABORD,
LE SERVICE.
www.blgcanada.com

Avis de nomination

Le président du Conseil d'administration du Champlain Regional College, M. Leonard Davis et le directeur général, M. Gerald R. Cutting, sont très heureux d'annoncer la nomination de M. Bertrand Daigneault à titre de **directeur des études** et ce, à compter du 19 janvier 2004.

Diplômé de l'Université de Sherbrooke, M. Daigneault œuvre depuis 1974 à Champlain - Lennoxville où il a successivement occupé les fonctions d'enseignant, d'adjoint à l'enseignement et de directeur de campus. Il a également rempli le rôle de coordonnateur de l'auto-évaluation institutionnelle en 2002-2003.

Nous offrons nos meilleurs vœux à M. Daigneault et lui souhaitons du succès dans les nouveaux défis qui l'attendent au Champlain Regional College.

www.champlaincollege.qc.ca

M. Bertrand Daigneault

FORTIS
CHRONOGRAPHE AUTOMATIQUE TMG

EVEREST
CHERBAKA
Joailerie • Bijouterie Depuis 1950
8910, boul. Lajeunesse, Montréal
(514) 388-5358

700 Affaires

715 FINANCEMENT

PROBLÈMES FINANCIERS avis 60 jrs
1 ÈRE - 2E HYPOTHÈQUE
450-448-5652

LA PRESSE AFFAIRES

Remplacement des hélicoptères militaires: l'industrie québécoise inquiète

MARIE TISON

Le critère qu'utilisera le gouvernement canadien pour choisir l'hélicoptère qui remplacera le Sea King inquiète Bell Helicopter Textron, qui compte 1200 employés dans la région de Montréal.

« Nous sommes extrêmement surpris de voir que c'est le plus bas soumissionnaire qui l'emportera, a commenté Michel Legault, directeur du développement des affaires chez Bell Helicopter. Ça n'a pas de bon sens. »

Ce critère pourrait défavoriser le Québec quant aux retombées industrielles.

Le gouvernement fédéral a lancé hier le processus d'appel d'offres pour le remplacement des hélicoptères militaires Sea King. Il a fait savoir que deux groupes se qualifiaient pour le processus : l'équipe Cormorant, qui comprend une importante participation de Bell Helicopter, et Sikorsky, qui a pour partenaire L-3 Communications MAS, de Mirabel.

La sous-ministre adjointe responsable des acquisitions chez Travaux publics Canada, Jane Billings, a fait savoir hier que le troisième hélicoptère en lice, le N-90-C de NH Industries, ne respectait pas les exigences fixées par le ministère de la Défense nationale.

M^{me} Billings a indiqué que le gouvernement choisira le plus bas soumissionnaire.

Bell Helicopter espérait qu'Ottawa base plutôt sa décision sur le rapport qualité-prix, soit le critère qu'on appelle *best value*. M. Legault a expliqué que, dans l'industrie aéronautique, on essayait de fournir le meilleur appareil possible en fonction du budget du client.

« Pour la première fois dans notre histoire, et dans celle de Boeing et des autres, nous devons trouver une façon de donner le prix minimum au client », a-t-il indiqué.

Cormorant, une équipe qui regroupe AgustaWestland, Boeing, Bell Helicopter et CAE, pourrait revoir sa stratégie et faire effectuer une plus



PHOTOTHÈQUE PC ©

Le critère qu'utilisera le gouvernement canadien pour choisir l'hélicoptère qui remplacera le Sea King est la plus basse soumission.

grande partie des travaux en Europe afin de diminuer ses coûts.

En vertu du projet initial, les 28 hélicoptères EH-101 de l'équipe Cormorant devaient être assemblés chez Bell Helicopter à Mirabel, entraînant la création de 200 emplois.

« On peut penser qu'assembler les hélicoptères en Europe, dans des chaînes d'assemblage déjà existantes, serait moins onéreux qu'installer une nouvelle chaîne au Québec », a indiqué M. Legault.

Cormorant avait initialement choisi de faire assembler les hélicoptères au Québec afin de maximiser les retombées au pays.

« Maintenant, il n'y a pas de valeur à amener la technologie au Canada, a déploré M. Legault. Ce qui est important, c'est le plus bas coût. »

Il a toutefois fait valoir qu'en vertu de la proposition initiale, Boeing et CAE devaient graviter autour de l'assemblage des hélicoptères. Transporter tout ce beau monde en Europe pourrait représenter des

coûts supplémentaires.

« J'espère, au nom de Bell Helicopter, qu'il sera plus rentable de le faire au Canada », a déclaré M. Legault.

Les membres de l'équipe Cormorant se consulteront ce matin pour évaluer les conséquences des modalités du processus d'appel d'offres et discuter de l'opportunité d'aller de l'avant.

« Ça va coûter des millions de dollars pour faire notre proposition, a indiqué M. Legault. Il faut avoir une certaine confiance de pouvoir gagner. »

Le vice-président aux relations avec les gouvernements et les médias de CAE, Arthur Perron, s'est cependant montré confiant. « Nous allons nous atteler à préparer la meilleure proposition possible », a-t-il assuré.

La proposition de Sikorsky, filiale de la Corporation United Technologies, prévoit certaines retombées industrielles au Québec : L-3 Communications MAS, qui faisait aupara-

vant partie des services à l'aviation militaire de Bombardier, serait responsable de l'installation de systèmes et de réparation majeures nécessitant du design et de l'ingénierie.

La proposition de NH Industries prévoyait également des retombées au Québec : des travaux d'intégration de systèmes au bureau de Montréal de Lockheed Martin Canada.

« Nous sommes déçus, a déclaré Michael Barton, le directeur des communications chez Lockheed Martin Canada. Nous considérons les possibilités qui s'offrent à nous. »

L'équipe pourrait en appeler de la décision de la Défense nationale auprès du Tribunal canadien du commerce international.

Les deux concurrents encore en lice ont jusqu'au 30 avril pour présenter leur proposition. Le gouvernement canadien devrait faire connaître son choix au cours de l'été.

La Cour d'appel déboute un créancier d'Air Canada

MARTIN VALLIÈRES

LA PRESSE À TORONTO

Soupir de soulagement parmi les intervenants financiers et juridiques de la restructuration d'Air Canada, menacé de faillite. La Cour d'appel de l'Ontario a rejeté hier la requête d'un créancier mécontent du choix d'un investisseur principal.

Ce créancier, Mizuho International, société financière du Japon qui détient pour 112 millions de dollars en titres de créances, demandait au plus haut tribunal ontarien d'en appeler d'une décision du juge qui supervise la restructuration, la semaine dernière, approuvant l'accord financier entre Air Canada et Trinity Time, société d'investissement privée de l'homme d'affaires sino-canadien Victor Li.

Selon Mizuho, cette approbation du juge était hâtive et erronée parce qu'elle empêchait une considération suffisante en Cour de la dernière offre proposée par le concurrent de Victor Li pour investir chez Air Canada, la firme Cerberus Capital, de New York.

Mizuho réclamait aussi que les détails de cette offre tardive de Cerberus soient divulgués aux créanciers afin qu'ils puissent l'évaluer adéquatement face à l'accord convenu avec Trinity.

À l'instar d'autres créanciers financiers, Mizuho est mécontent de la responsabilité exclusive laissée au conseil d'administration d'Air Canada d'examiner et de comparer les propositions de Trinity et de Cerberus.

Et encore hier, devant la Cour d'appel, l'avocat de Mizuho, Bill Sasso, a plaidé l'intérêt des créanciers de participer au choix d'un investisseur par Air Canada parce qu'il sera déterminant pour le niveau de remboursement de leurs créances, en futures actions du transporteur.

Mais les trois juges de la Cour d'appel ont rejeté la demande de Mizuho de façon unanime et rapide. « Cette instance intervient rarement dans des causes de restructuration d'entreprises insolubles, à moins de situation très particulière. Or, la requête qui nous a été présentée ne répond pas à ce critère », a dit le juge principal, Robert Blair. La Cour d'appel de l'Ontario a

aussi soulagé la menace d'un blocage majeur du processus d'investissement chez Air Canada, qui est essentiel pour achever sa restructuration d'ici quelques mois.

Néanmoins, cette décision n'aura été qu'une brève pause au bras de fer juridique et financier qui dure depuis trois semaines entre Trinity et Cerberus.

Son plus récent épisode, mardi en Cour supérieure de l'Ontario, concernait une proposition d'Air Canada d'amender son accord avec Trinity afin de lui permettre de le bonifier face à la dernière offre de Cerberus.

Entre-temps, le conseil d'Air Canada continue d'examiner cette offre de Cerberus. S'il la considèrerait supérieure à l'accord avec Trinity, il pourrait, à sa discrétion, la présenter en Cour lundi prochain, 22 décembre.

Hier, en attendant une décision du juge Farley sur la demande d'Air Canada d'amender son accord avec Trinity, deux autres décisions sur la restructuration ont été rendues.

D'une part, le juge a encore prolongé la protection juridique d'Air

Canada, cette fois jusqu'au 31 mars 2004, un an après sa déclaration d'insolvabilité.

D'autre part, Air Canada a été autorisé à effectuer une contribution spéciale de 120 millions aux régimes de retraite de ses employés, qui sont en déficit de 1,5 milliard et sous surveillance par le Surintendant fédéral des institutions financières.

« C'est une bonne nouvelle pour les employés et les retraités. Toutefois, nous voulons toujours un accord pour le renflouement de tout le déficit », a dit brièvement l'un des avocats syndicaux à la sortie du tribunal.

Enfin, dans un autre rapport du contrôleur comptable de la restructuration, la firme Ernst & Young, on a appris hier que :

> Air Canada a licencié 5600 employés depuis sa déclaration d'insolvabilité du 1^{er} avril ;

> 61 avions ont été retirés depuis avril de la flotte aérienne combinée de 389 appareils chez Air Canada et sa filiale régionale Jazz ;

> la renégociation de contrats de fournisseurs atteint 250 millions en économies annuelles, mais encore sous l'objectif de 350 millions ;

> le déficit du bilan d'Air Canada depuis sa déclaration d'insolvabilité a continué d'augmenter à 417,7 millions, auquel s'ajoute un passif de 505 millions en billets vendus d'avance.

« Une forte baisse du prix des maisons au Canada est peu probable dans les années à venir, croit la banque centrale. Il semble donc que les risques liés à un effritement de la qualité du crédit des ménages sont encore maîtrisables. »

Bref, si les banques devaient éprouver des difficultés, elles ne pourraient guère jeter le blâme sur ceux à qui elles s'efforcent de prêter toujours plus.

Ce qui a de quoi réjouir les institutions financières pour qui les bonnes nouvelles ne manquent pas peut aussi plaire au consommateur. Le Canada ne connaît pas de bulle spéculative dans l'immobilier résidentiel, comme c'est le cas en Australie ou en Angleterre. Le prix de maisons restera ferme, certes, mais sans s'emballer. Cela paraît de nature à faciliter l'accessibilité à la propriété. « Les mensualités hypothécaires moyennes se situent à un niveau relativement bas au Canada à l'heure actuelle », estime la banque centrale.

Power Corp. la meilleure société canadienne de « tous les temps »

LA PRESSE

Power Corporation arrive en tête du palmarès des 75 meilleures entreprises canadiennes de « tous les temps ». Cet honneur lui a été décerné par le magazine *Canadian Business* dans son plus récent numéro qui marque le 75^e anniversaire de la publication.

La force de Power Corp. tient à l'efficacité de l'équipe de direction que la famille Desmarais, qui contrôle Power Corp., est parvenue à mettre en place, selon *Canadian Business*.

C'est ainsi que, depuis 10 ans, Power Corp. a haussé de plus de 200 % son chiffre d'affaires, qui atteint maintenant 19 milliards de dollars, et a triplé ses bénéfices d'exploitation qui s'élèvent désormais à 703 millions. La dernière fois que l'entreprise a essuyé une perte annuelle remonte à plus de sept décennies !

Power Corp. a été fondée en 1925. Paul Desmarais père en a pris le contrôle en 1968. En 1978, Power Corp. mettait la main sur le Groupe Investors et, plus récemment, sur Mackenzie, ce qui en fait la plus importante société de fonds communs de placement au pays.

En 1981, la firme a vendu Canada Steamship Lines à Paul Martin, l'actuel premier ministre du Canada. En 1996, les deux fils Paul et André Desmarais ont succédé à leur père à la tête de l'entreprise. Power Corp. est ensuite devenue le chef de file de l'assurance au Canada, avec l'acquisition de la Great-West en 1997 et de Canada-Vie en 2003. Power Corp. est propriétaire du quotidien *La Presse*.

AEterna se réorganise et retranche 63 postes à son effectif

PRESSE CANADIENNE

La direction de Laboratoires AEterna a annoncé, hier, une restructuration de ses activités entraînant l'abolition de 63 emplois, soit 20 % de l'effectif total.

De fait, la compagnie pharmaceutique de Québec « cesse toutes les activités liées au cancer du rein », à la suite d'une évaluation et des recommandations d'un comité formé de six oncologues.

La concurrence actuelle « ainsi que le temps et les investissements qui seraient requis » par une étude ultérieure en cancer du rein sont parmi les autres facteurs expliquant les mesures annoncées.

Le 24 septembre, AEterna révélait qu'une étude à double insu sur son médicament Neovastat « n'avait pas atteint son objectif d'augmenter la médiane du temps de survie » de 305 personnes atteintes d'un carcinome rénal. Toutefois, AEterna faisait état de l'efficacité du produit, tiré du cartilage de requin, pour traiter des gens dont le cancer est moins avancé.

Par ailleurs, AEterna entend poursuivre une étude dite de phase III en cancer du poumon, commanditée par le National Cancer Institute (NCI) des États-Unis, une agence avec laquelle AEterna vient de renouveler une entente d'une durée de deux ans.

Ces mesures « s'inscrivent dans la stratégie » visant le retour à la rentabilité, souligne Gilles Gagnon, président d'AEterna. L'entreprise veut « concentrer les efforts sur le Neovastat en cancer du poumon seulement », même si, dans le cancer du rein, « notre produit renferme un potentiel intéressant chez un sous-groupe de patients ».

À la suite de cette rationalisation, AEterna et ses filiales compteront 240 employés au Canada, aux États-Unis, en Allemagne et en France. La pharmaceutique possède notamment la totalité de Zentaris GmbH, de Francfort, qui a donné « un flux de trésorerie positif » au dernier exercice, ainsi que 62 % d'Atrium Biotechnologies. Cette dernière développe des ingrédients actifs et des produits chimiques de spécialité.

L'endettement des ménages ne menace pas les banques

RUDY LE COURS

Même si le niveau d'endettement des ménages dépasse maintenant largement leur revenu disponible, les institutions financières n'ont rien à craindre, croit la Banque du Canada.

Il correspond désormais à 115 % du revenu disponible qui doit servir en outre à couvrir d'autres obligations financières tel le paiement du loyer. Heureusement la hauteur de l'endettement varie peu en rapport avec la valeur de l'actif de ménages depuis plusieurs années, note la banque centrale dans la dernière livraison de sa *Revue du système financier*.

La banque s'interroge sur l'endet-

tement des ménages car les institutions financières ont multiplié les stratégies pour leur prêter davantage. Elles ont cherché, ce faisant, à compenser le recul de la valeur des prêts aux grandes entreprises qui préfèrent recourir à d'autres voies d'emprunts. Les différentes formes de crédits à la consommation représentent désormais 45 % de la valeur des prêts consentis par les institutions financières canadiennes.

Qu'arriverait-il si par hypothèse les taux d'intérêt doublaient en une courte période de temps ? Verrait-on se multiplier les faillites personnelles, les rappels de prêts autos ou hypothécaires ?

Bien sûr, la baisse de qualité du

crédit aurait des incidences sur les prêteurs, affirme la Banque du Canada, pas au point cependant de les déstabiliser. Les ménages ne sont pas dangereux comme l'a été Olympia & York en 1990-1991, en somme.

Le service de la dette des ménages, c'est-à-dire le paiement des intérêts sans remboursement du principal, pourrait grimper jusqu'à 10 % comparativement à près de 7 % aujourd'hui, en raison de la très grande faiblesse des taux. « Même à ce niveau, ce ratio resterait bien en-deçà des sommets antérieurs. » Il dépassait les 16 % en 1983 et près de 12 % en 1991, deux périodes où de surcroît le prix des maisons s'est replié.

LA PRESSE AFFAIRES

TAUX D'INTÉRÊT																				
	DÉPÔTS À COURT TERME					DÉPÔTS À LONG TERME						HYPOTHÈQUES RÉSIDENTIELLES								
	Min.	60j.	90j.	120j.	180j.	Min.	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Var.	6 m. o.	6 m. f.	1 an o.	1 an f.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
BANQUES																				
CIBC Mortgages	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.49	6.90	5.70	6.85	4.40	5.05	5.95	6.30	6.50
Caisses Desjardins	5,000	1.10	1.35	1.45	1.45	1,000	1.75	2.00	2.35	2.75	3.25	—	6.70	5.45	6.75	4.75	5.30	5.90	6.30	6.50
ING Direct	0	—	—	—	—	1	r2.85	r3.25	r3.65	r4.00	r4.25	3.90	—	—	—	3.75	—	4.65	—	5.20
La Banque HSBC Canada	5,000	1.10	1.35	1.45	1.65	1,000	1.75	2.25	2.60	3.00	3.30	4.50	6.60	5.45	6.85	4.75	5.30	5.95	6.30	6.50
B. Nationale du Canada	5,000	1.10	1.35	1.45	1.45	1,000	1.60	2.00	2.35	2.75	3.00	4.75	6.60	5.45	6.55	4.75	5.30	5.90	6.30	6.50
Intesa Bank Canada	5,000	r1.10	r1.35	r1.35	r1.45	1,000	1.55	2.00	2.45	2.75	3.05	—	6.60	5.45	6.55	4.75	5.30	5.90	6.25	6.45
Banque Laurentienne	5,000	1.10	1.35	1.45	1.65	1,000	1.75	2.00	2.35	3.00	3.25	4.00	6.60	5.45	6.55	4.75	5.30	5.90	6.30	6.50
Banque Manuvie	25,000	2.50	2.50	2.50	2.50	5,000	2.55	3.00	3.45	3.80	4.15	4.50	—	5.15	5.25	4.20	4.60	4.90	5.25	5.40
NBG Bank	5,000	1.10	1.35	1.45	1.65	1,000	1.75	2.00	2.35	2.75	3.05	4.00	6.90	5.45	6.85	4.75	5.30	4.90	6.45	5.65
Banque Royale	5,000	1.10	1.35	1.35	1.45	500	1.55	2.00	2.35	2.75	3.00	4.50	6.55	5.00	6.75	4.75	5.30	5.90	6.25	6.45
Banque Scotia	5,000	1.10	1.35	1.45	1.45	1,000	1.55	2.00	2.35	2.80	3.05	4.50	6.60	5.45	6.75	4.75	5.30	5.90	6.25	6.45
TD Canada Trust	5,000	1.10	1.30	1.35	1.40	1,000	1.55	2.00	2.35	2.75	3.00	4.50	—	5.45	6.85	4.75	5.30	5.95	6.30	5.35
BMO Banque de Montréal	5,000	1.50	1.50	1.50	1.50	1,000	1.65	2.00	2.35	2.75	3.05	4.05	6.90	5.55	6.85	4.75	5.30	5.90	6.25	6.45
CIBC	5,000	1.10	1.35	1.35	1.70	1,000	1.55	2.00	2.35	2.75	3.05	—	—	—	—	—	—	—	—	—
FIDUCIES																				
Sutton Mortgages	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	4.24	—	—	—	—	—	5.00	—	5.25
Fiducie Desjardins	5,000	1.10	1.35	1.45	1.45	1,000	1.75	2.00	2.35	2.75	3.25	—	6.70	5.45	6.75	4.75	5.30	5.90	6.30	6.50
Groupe Investors	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—	6.90	5.45	6.85	4.75	5.30	5.90	6.25	6.45
MCAP Mortgage Corp	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	5.45	6.80	4.75	5.30	5.90	6.25	6.45
La Maritime	0	—	—	—	—	5,000	r1.90	r2.27	r2.67	r3.17	r3.67	—	—	—	—	—	—	—	—	—
London Life	0	—	—	—	—	10,000	1.65	2.10	2.60	3.05	3.30	—	6.90	5.45	6.85	4.75	5.30	5.90	6.25	6.45
Promutuel Capital	5,000	r2.00	r2.25	r2.25	r2.40	1,000	2.50	2.65	2.90	3.20	3.45	—	—	5.00	6.60	4.55	4.90	5.35	5.50	5.65
Trust La Laurentienne	3,000	1.10	1.35	1.45	1.65	1,000	1.75	2.00	2.35	3.00	3.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
GOUVERNEMENT																				
Placements Québec (1)	0	—	—	—	—	100	2.05	2.50	2.85	3.50	3.75	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Les taux sont fournis par les services financiers Cannex qui les ont transmis à La Presse hier à 17h.
Les lecteurs peuvent en tout temps consulter les taux de Cannex sur internet à l'adresse suivante HTTP://WWW.CANNEX.COM
Les abréviations suivantes sont: « j. » = jour, « Min. » = placement minimum, « m. » = mois, « o. » = hypothèque ouverte, « f. » = hypothèque fermée, « r » = dépôts rachetables.
(1) Obligation à terme à taux fixe

1 AN

3,75%†

Garantie de taux jusqu'en juillet 2004

3 ANS

4,69%†

PROMOTION

5 ANS

5,04%†

Taux garanti 45 jours

TAUX HYPOTHÉCAIRES

Des services gratuits*, offerts 7 jours sur 7.

Le meilleur taux, tout simplement

514 287-1211

1 800 798-7738

www.multiprets.ca

*Hypothèque résidentielle.

†Taux sujets à changement sans préavis. Certaines conditions s'appliquent.

Multi-Prêts

COURTIER HYPOTHÉCAIRE

MULTI-PRÊTS HYPOTHÉQUES COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Cette offre est à tomber par terre.

Photo-téléphones à partir de 99,99\$ seulement.



L'exceptionnel ensemble photo-téléphone







30 jours gratuits de messagerie photo

6 mois d'appels locaux illimités au Canada*

DE PLUS, à l'achat d'un photo-téléphone, offrez-vous une imprimante photo HP pour

34,99\$* (prix de détail de 199,99\$)

le futur est simple™





BOUTIQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS	
MONTRÉAL	
Carrefour Angrignon	
Centre commercial Le Boulevard	
Centre Eaton	
Centre Rockland	
Complexe Desjardins	
Fairview Pointe-Claire	
Galeries d'Anjou	
Mail Cavendish	
Place Alexis Nihon	
Place Versailles	
Place Vertu	
Action Télécom inc. 1531, rue Notre Dame Ouest	
Centre-ville 950, rue Sainte-Catherine Ouest 4202, rue Saint-Denis	
Communications Métropolitaine 10223, boul. Pie-IX	
Communications Mobilenet 5165, ch. Queen-Mary, bureau GR-2	
La Zone SCP 6321, route Transcanadienne, bureau 1470	
Dollard-des-Ormeaux	
La Zone SCP 3349B, boul. des Sources	
Saint-Laurent	
D2 Technologie 2119, boul. Marcel-Laurin	
PC Page Communications inc. 3832, boul. Côte-Vertu	
LAVAL ET RIVE-NORD	
Blainville	
Digital Radiocommunication inc. 9, boul. de la Seigneurie, bureau 7	
Joliette	
Multicom Communications 2000 159, boul. Antonio-Barrette	
Laval	
Carrefour Laval	
Centre Laval	
Contact Com. D.L. Communications 1521, autoroute 440 Ouest	
Proxi Télécom inc. 1662, boul. Saint-Martin Ouest	
SRAD Communications inc. 2995, boul. Dagenais, local D	
Repentigny	
Galeries Rive-Nord	
Technicomm 346, rue Notre-Dame, bureau C	
Rosemère	
Place Rosemère	
Contact Com. D.L. Communications 259, boul. Labelle, bureau 102	
Saint-Jérôme	
Carrefour du Nord	
Terrebonne	
Galeries de Terrebonne	
SRAD Communications inc. 2292, ch. Gascon	
RÉGIONS	
Saint-Hyacinthe	
Cellulaire + Galeries Saint-Hyacinthe 3200, boul. Laframboise	
RIVE-SUD	
Mail Champlain	
Place Longueuil	
Promenades Saint-Bruno	
Belœil	
Cellulaire + 559, boul. Laurier	
Candiac	
D2 Technologie 89, ch. Saint-François-Xavier	
Greenfield Park	
Proxi Télécom inc. 3814, boul. Taschereau	
Sainte-Julie	
Alto Communication 1950, ch. du Fer-à-Cheval	

Pour plus de super idées cadeaux, passez nous voir dans une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou l'un de nos marchands. Tous les détails à telusmobilité.com

FUTURE SHOP















Les téléphones offerts peuvent varier d'un emplacement à l'autre. Les prix de téléphone indiqués sont valables lors de nouvelles mises en service seulement. La messagerie photo est seulement offerte dans nos zones de couverture numérique 1X. Pour obtenir plus de détails et voir nos cartes de couverture, visitez telusmobilité.com. Offre valable jusqu'au 31 décembre 2003. *Prix du téléphone avec un contrat de 3 ans et un rabais postal de 50 \$. †Obtenez 3 mois d'appels locaux illimités au Canada avec un contrat de 2 ans dans le cadre des forfaits sélectionnés. ‡Après rabais instantané de 100\$ et rabais postal de 50\$ (65\$CA) de HP. Le rabais postal de HP peut varier en fonction de la fluctuation du taux de change. Offre valable jusqu'au 31 décembre 2003 ou jusqu'à épuisement des stocks. Certains détaillants et marchands participants peuvent vendre cette imprimante plus cher. Seulement offert dans les boutiques TELUS Mobilité, chez les détaillants TELUS Mobilité autorisés participants et chez les marchands participants. Câble USB non compris. Demandez des renseignements additionnels en magasin. Visitez telusmobilité.com/quidevous pour obtenir davantage de renseignements. © 2003 SOCIÉTÉ TÉLÉ-MOBILE.

Le nouveau complexe sera plus petit

LES AILES suite de la page 1

On comprendra les clientes d'être un peu perdues. « À un moment donné, c'est trop », dit JoAnne Labrecque, spécialiste en marketing à HEC Montréal.

Contraintes financières obligent, la nouvelle version des Ailes au centre-ville aura une taille moins imposante, promet la direction. « Des discussions sont déjà amorcées avec le propriétaire immobilier, Ivanhoe Cambridge, visant à réduire la superficie du magasin... dans le but d'en assurer la viabilité », écrit Sylvain Toutant, président et chef de la direction de San Francisco en poste depuis septembre.

Pour M^{me} Labrecque, le magasin Les Ailes du centre-ville a un problème de définition de clientèle. « Ils s'étaient mis à faire des promotions sur les prix. Pour un magasin haut de gamme, c'est bizarre. » De toute façon, ajoute-t-elle, la manœuvre est arrivée « trop tard ».

Plus encore, elle cite l'aménagement du centre comme un de ses principaux problèmes. « On a créé une expérience de magasinage complexe. Ça m'est arrivé de repérer des articles intéressants. Mais quand j'ai voulu les retrouver pour aller les acheter, j'en ai été incapable. »

Sur place hier midi, nous avons appris la nouvelle à quelques employés ; ils ont tous dit n'être pas surpris. Ceux qui avaient été informés par l'employeur avaient reçu comme mot d'ordre de ne pas parler, et ils ont obéi.

Au mur, une horloge signée Raymond Weil, de Genève, rappelait aux clients qu'ils ne sont pas dans une vulgaire friperie de village. « Ce tape-à-l'oeil, souligne Mathieu Davignon, ex-commis à la boutique M0851 du Complexe Les Ailes, ça marche bien pour le petit bourgeois de Brossard ou de Laval. Mais les gens du centre-ville qui voyagent ont vu autre chose », dit-il, son sac Louis Vuitton sous le bras.

Chez Guess, une autre boutique locataire du Complexe, la gérante Amélie Robillard souligne que l'affluence pourrait être meilleure. « C'est sûr que mes patrons s'attendaient à ce que ce soit beaucoup plus *achalandé*. »

Chez Swarovski, le fabricant d'objets de cristal situé à côté, on dit ne pas trop souffrir du fait qu'il « n'y a pas beaucoup de trafic. Nous, notre clientèle vient de loin », dit Danièle Tambe.

Pour M. Davignon, le problème d'affluence vient en partie du fait qu'il n'y a pas assez de boutiques exclusives comme celle de Swarovski.

25 ANS DES BOUTIQUES SAN FRANCISCO

1978 Paul Delage Roberge lance sa première boutique San Francisco aux Promenades Saint-Bruno

1985 San Francisco entre en Bourse et compte alors 22 boutiques. Suit le lancement de nouvelles bannières comme L'Officiel, San Francisco Maillots, Frisco, West Coast et Victoire Delage

1994 Le premier magasin Les Ailes de la mode voit le jour à Brossard

1996 Les Ailes s'installent à Laval puis à Sainte-Foy en 1997

2001 Les Ailes traversent l'Outaouais et ouvrent leurs portes à Ottawa

2002 Ouverture du dernier-né des Ailes, celui du centre-ville de Montréal, dans l'ancien magasin Eaton

15 septembre 2003 Sylvain Toutant quitte Réno-Dépôt et prend les commandes. Paul Delage Roberge demeure président du conseil d'administration

17 décembre 2003 Les Boutiques San Francisco demandent la protection de la loi sur les faillites.



Portables à la carte



www.eurocom.com 1.877.EUROCOM ext. 248

Bell prend le virage de la téléphonie Internet

Le bénéfice augmentera de moins de 10%

FRANCIS VAILLES

D'ici trois ans, non seulement pourrez-vous naviguer sur Internet avec Bell, mais toutes vos conversations téléphoniques passeront également par la grande toile.

C'est du moins l'objectif que s'est donné BCE, la société mère de Bell Canada, de Montréal. Bell veut que 90 % de ses clients aient accès à une gamme complète de services IP à valeur ajoutée, IP signifiant *Internet Protocol*.

« Bell Canada prend le virage pour être un leader dans la révolution Internet, dans le nouveau monde de la technologie IP. C'est un engagement envers nos clients et nos actionnaires, a déclaré en conférence Michael Sabia, président et chef de la direction de BCE. Ce sera une période pour l'industrie où l'innovation, la simplicité et la vitesse seront déterminantes. »

Technologie différente

Cette technologie diffère notamment de celle couramment utilisée par son mode de transmission. Actuellement, lorsqu'un consommateur fait un appel, le numéro qu'il signale le mène à un endroit physique précis. La conversation qui suit se fait en mode continu. Avec la technologie Internet, le numéro signalé cherche une adresse Internet et non un lieu physique. De même, la voix est codifiée numériquement et transmise par paquets.



PHOTO BLOOMBERG NEWS ©

Michael Sabia, président et chef de la direction de BCE.

Ces paquets empruntent chacun leur chemin pour se regrouper rendus à destination.

Des tests commerciaux seront effectués avec cette technologie dès la première moitié de 2004, vraisemblablement dans la région de Toronto. Bell fera également des essais pour la transmission de la télévision sur Internet.

« Sur trois ans, c'est un objectif très ambitieux, mais ce n'est pas impossible. De toute façon, c'est une question de survie », affirme Brian Sharwood, associé principal du Groupe Seaboard, des consultants spécialisés en technologie de l'information.

M. Sharwood donne l'exemple

de l'entreprise Vonage Phone, grâce à laquelle il est possible d'utiliser la téléphonie Internet de façon illimitée moyennant 25 \$ US par mois, interurbain compris. Le service est disponible au Canada même si l'entreprise est new-yorkaise.

Michael Sabia ne veut pas s'avancer concernant les prix des éventuels services téléphoniques IP de Bell. L'entreprise, se contente-t-il de dire, s'ajustera à la concurrence.

Accroître la rentabilité

Autre objectif du géant des télécommunications : doubler d'ici la

LE PLAN DE MATCH DE BCE	
➤	Migrer la totalité du trafic (téléphonique et autres) vers un réseau IP d'ici trois ans
➤	Doubler le nombre de ménages qui utilisent trois ou quatre services d'ici fin 2005
➤	Doubler le nombre de PME avec deux services Bell ou plus d'ici deux ans
➤	Réduire de moitié le temps de traitement pour les PME
➤	Offrir des services à valeur ajoutée à au moins 80 % des grands clients d'ici deux ans
➤	Croissance du bénéfice par action de 5 à 10 % en 2004

fin de 2005 le nombre de ménages qui utilisent trois ou quatre service de Bell (télévision, téléphone sans fil, etc.). Pour les PME, l'objectif est de doubler le nombre de clients avec deux services ou plus.

En parallèle de ce virage, BCE compte accroître sa rentabilité. Le bénéfice par action (BPA) des activités courantes aura une croissance à « un chiffre, fourchette moyenne à élevée », ce que le marché interprète comme une hausse oscillant entre 5 et 10 %.

En se basant sur les profits attendus cette année (1,90 \$ par action), BCE obtiendrait un BPA entre 2 \$ et 2,09 \$, ce qui est moindre que les attentes des analystes (2,13 \$ par ac-

tion). Hier, les analystes qui assistaient à la conférence jugeaient d'ailleurs passablement prudentes les prévisions de BCE. L'entreprise prévoit tout de même accroître de 50 % ses flux de trésorerie disponibles provenant des activités courantes, à 1 milliard de dollars. Les revenus connaîtront une croissance semblable à 2003, soit à peine 2 % (19,2 milliards attendus pour l'ensemble de 2003).

Pas de mises à pied

Même si les profits vont augmenter sans croissance importante des revenus, Michael Sabia n'envisage pas de mises à pied. Au plus, la main-d'oeuvre pourrait être réduite par les retraites et autres départs volontaires. Les employés des secteurs traditionnels, comme la téléphonie, seront redirigés vers les secteurs à forte croissance (Internet, sans-fil, télévision), a-t-il dit. En 2003, BCE a réduit de près de 3 % sa main-d'oeuvre (environ 1700 personnes).

Le communiqué sur la stratégie de l'entreprise ne dit pas un mot sur les filiales Bell Globemedia (*The Globe and Mail* et CTV) et le Groupe CGI. Concernant Globemedia, M. Sabia a admis recevoir des suggestions de la part de banques d'affaires, mais rien de sérieux.

Rachat de Bell West : 650 millions

Par ailleurs, BCE est contraint de racheter la participation de 40 % que détient l'entreprise manitobaine MTS dans Bell West. MTS a en effet annoncé qu'elle exercera son option de vente à BCE, une option qui coûtera 650 millions à BCE. L'entreprise de Montréal détient l'autre bloc de 60 %.

Michael Sabia admet que le bloc de 40 % sera chèrement payé. « Ce n'est pas une transaction dont nous sommes mécontents », dit toutefois M. Sabia, qui ne croit pas devoir faire une radiation pour Bell West, dont les revenus annuels ne sont que d'environ 500 millions. Bell West offre des services Internet aux entreprises de l'Ouest et concurrence Telus Corporation. Hier, le titre de BCE a clôturé à 29,05 \$, en baisse de 35 cents (1,2 %).

BCE Emergis prévoit une nouvelle baisse de revenus

REUTERS

Le titre de BCE Emergis inc. chutait de 7 % en Bourse hier après que la firme de commerce électronique eut prédit une nouvelle chute de ses revenus l'an prochain.

BCE Emergis, filiale du conglomerat de communications canadien BCE inc., prévoit un chiffre d'affaires entre 390 millions et 430 mil-

lions de dollars et un bénéfice par action de 22 cents à 30 cents en 2004.

Cela se compare à des revenus attendus d'entre 470 millions et 490 millions cette année, et d'un bénéfice par action d'entre 20 et 28 cents.

Son titre perdait en après-midi 48 cents, à 5,70 \$, à la Bourse de Toronto, ayant déjà reculé de 43 % cette année et se trouvant à des lieux du sommet de 189,50 \$ touché en 2000 avant la déconfiture des technos.

Impact

La compagnie a expliqué ses nouvelles prévisions par « l'impact de produits d'exploitation non de base moins élevés (en raison surtout de la diminution des produits provenant de l'entente de distribution avec Bell) et l'impact du raffermissement du dollar canadien sur les produits de source américaine ».

BCE Emergis prévoit néanmoins dégager en 2004 un bénéfice avant intérêt, impôts, dépréciation et amortissement d'entre 72 millions et 86 millions, stable par rapport à l'année en cours.

La compagnie songe par ailleurs à vendre ses activités dans le secteur de la santé aux États-Unis, mais aucune décision n'a encore été prise, a dit le président et chef de la direction, Tony Gaffney, au cours d'une présentation financière à Toronto.

BCE Emergis se dit toutefois encouragée par la croissance de certains secteurs tels que les réclamations, les paiements, le traitement de prêts et les services de sécurité connexes.

La filiale de BCE a lancé l'an dernier un ambitieux programme de restructuration et de contrôle des dépenses qui s'est soldé par le licenciement de 20 % de son personnel et l'abolition de certaines gammes de produits.

BOMBARDIER

AVIS DE DIVIDENDES

Le 2 décembre 2003, le conseil d'administration de Bombardier Inc. a déclaré les dividendes suivants :

Actions classe A (droits de vote multiples)	0,0225 \$ par action
Actions classe B (droits de vote limités)	0,0225 \$ par action plus un dividende prioritaire de 0,000390625 \$
Actions privilégiées, série 3	0,34225 \$ par action
Actions privilégiées, série 4	0,390625 \$ par action

Les dividendes seront payés le 31 janvier 2004 aux actionnaires inscrits à la clôture des affaires le 16 janvier 2004.

Roger Carle
Secrétaire de la Société
Le 2 décembre 2003

De Nouveaux Cheveux, Naturellement

Résultats visibles dans les 3 mois *

✓ Pas de transplantation

✓ Pas de chirurgie

✓ Pas de postiche

✓ Pas d'attrape

✓ Pas de mèche

✓ Pas de médicament

✓ Pas d'effet secondaire

✓ Pas de souci

✓ Pas de fusion

✓ Pas de douleur

Consultation gratuite (514) 905-0579

Commande postale offerte • Pas de paiement avant 2004

bioscor@canada.com

Clinique Bioscor Int'l De Cheveux Et Peau

615, boul. René-Lévesque Ouest,
bureau 1170 Montréal, Québec H3A 1P5

Horaire : mardi au samedi, 10 h à 18 h

* Résultat variable

Après 3 mois

Avant

Problème d'acné ?

Problème de peau ?

Lalisse

Sérum aux herbes

Résultats en

3 jours!

Dites adieu à :

l'acné persistant, aux comédons, aux démangeaisons, aux pores bloqués, aux taches, etc.

SANYO PORTA-VUE

c'est une TÉLÉ, DVD, lecteur CD et MP3 en un!

Rabais 50\$ Rég. 849*

799⁹⁷*

LA CABINE TÉLÉPHONIQUE®

- Utilisez-la n'importe où, n'importe quand : Cuisine, chambre à coucher, bureau, dortoir ou voiture
- Écran plat à CL de 7po, surface de visionnement de 16 x 9
- Syntonisateur 181 canaux
- Adaptateur CA / télécommande / cordon d'alimentation pour le bateau et la voiture
- Entrées A/V pour le branchement de jeux vidéos, caméscope ou magnétoscope

GRATUIT

avec achat DVD TROUVER NEMO

Offre se termine le 31 décembre 2003.

GRATUIT

Étui de transport

(une valeur de 59,99\$)

44 magasins pour mieux vous servir au Canada !

MONTRÉAL

- Carrefour Angrignon
- Carrefour Laval
- Centre Eaton Montréal
- Centre Fairview
- Centre Rockland
- Galeries d'Anjou
- Les Galeries Rive-Nord
- Place Rosemère
- Place Vertu
- Promenades St-Bruno

La compagnie, qui compte aujourd'hui 2100 employés, a rapporté aux neuf premiers mois de 2003 un

bénéfice de 17 millions comparativement à une perte de 22 millions un an plus tôt.

LA SOCIÉTÉ AMIS POUR TOI INC.

a besoin de vous!

S.V.P. Adressez vos dons à :

La Société Amis pour Toi inc.
a/s de Soeur Thérèse Paradis
10908, av. Bellevois
Montréal-Nord (Québec)
H1H 3C9

Tél.: (514) 322-0307
Fax: (514) 329-0405

Un reçu pour fins d'impôt est disponible.

À nos jeunes sans famille et vulnérables, nous tentons de leur offrir un quotidien semblable au vôtre, au nôtre.

Pouvez-vous nous aider à réussir ?

Merci d'avance !

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov. _____

Code postal _____ Tél.: _____

ROLEX

Lady-Datejust

en acier et
or/jaune 18 carats.
Cadran serti de brillants.

Bijouterie

Gambard

Vente et service technique

630-A RUE CATHCART MONTRÉAL, CENTRE VILLE

(514) 866-3876

LA PRESSE AFFAIRES

Un seul organisme de régie des marchés recommandé

ISABELLE RODRIGUE
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Faisant fi de la position des gouvernements provinciaux qui y voient une intrusion dans leur champ de compétence, un groupe d'experts recommande au gouvernement fédéral la création, sans plus tarder, d'une commission pancanadienne de réglementation des marchés financiers.

« Le moment est venu, pour le Canada, de disposer d'un organisme de réglementation des valeurs mobilières unique », peut-on lire dans le document rendu public hier par le Comité de personnes averties. À l'heure actuelle, chaque province et territoire établit et voit à l'application des règles encadrant ses marchés financiers, ce qui correspond à 13 structures distinctes.

Selon le groupe d'experts mandaté en mars par Ottawa pour étudier

la question, « la structure de réglementation des valeurs mobilières du Canada est désuète et doit être modifiée ». Après neuf mois de consultations, le comité affirme qu'il ne fait pas de doute que « le monde des affaires a changé » et que les activités financières se font de plus en plus à des niveaux « internationaux et nationaux » plutôt que sur des marchés locaux.

La proposition de centraliser la réglementation des marchés entre les mains d'Ottawa risque de déplaire grandement à certaines provinces, dont le Québec, l'Alberta et la Colombie-Britannique, qui refusent une telle structure. Pour ces provinces, la création d'un organisme pancanadien se traduirait par un empiètement du fédéral dans une compétence provinciale.

De l'avis du groupe d'experts, qui s'appuie sur trois avis constitutionnels, cet argument ne tient pas la

route. À ceux qui avancent l'argument constitutionnel pour critiquer la mise sur pied d'une commission centralisée, le président du groupe d'experts, Michael Phelps, réplique que, ce qui importe, c'est d'obtenir une structure plus efficace.

« Il faut mettre de côté les querelles fédérales-provinciales concernant les sphères de compétence et protéger les intérêts des marchés financiers du Canada, de même que l'économie canadienne », fait valoir M. Phelps.

Pour la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ), qui régit le marché québécois, le débat constitutionnel n'est qu'un aspect d'une question beaucoup plus vaste. « Il y a une dimension de *juridiction* provinciale mais, à mon avis, il est de l'intérêt du Canada d'améliorer le système actuel en le gardant tel qu'il est plutôt que de s'en aller dans une aventure

où on va avoir un régulateur unique, monopolistique, qui va dicter ses conditions de façon uniforme à travers tout le pays », a fait observer Pierre Godin, président de la CVMQ, en entrevue téléphonique.

Les provinces et territoires se sont d'ailleurs entendus sur une proposition de législation harmonisée afin d'uniformiser leurs règles et leurs législations. Cette réforme, qui maintient une structure décentralisée, permettrait au « régime canadien de fonctionner avec tous les avantages d'un régime centralisé, mais en gardant sa structure décentralisée qui permet de s'adapter à la réalité de chacun des marchés régionaux », a poursuivi M. Godin.

Dans son rapport, le comité d'experts reconnaît les efforts des organismes provinciaux et les améliorations apportées au cours des dernières années, mais conclut qu'ils ne sont pas suffisants pour

obtenir un système efficace et à la hauteur des besoins du marché financier canadien.

À l'opposé de la CVMQ, de nombreux organismes ont applaudi la recommandation du comité de personnes averties. L'Association canadienne de courtiers en valeurs mobilières, l'Association des banquiers canadiens et le Groupe TSX (qui comprend la Bourse de Toronto) ont tous invité les gouvernements à y donner suite dans les plus brefs délais.

Hier, le ministre fédéral des Finances, Ralph Goodale, a réagi brièvement par voie de communiqué, disant vouloir étudier la question et en discuter avec ses homologues des provinces. John Embury, un porte-parole du ministre, a néanmoins souligné que la structure actuelle n'est pas parfaite et qu'il s'agit de trouver « le meilleur système et le plus efficace ».

OFFRES EN VIGUEUR DANS TOUS LES MAGASINS
GOLF SURFACE ET GOLF TOWN.

ON COUPE LES HAUTS!

Des rabais incroyables, juste à temps pour les achats de dernière minute.
Seulement chez Golf Town et Golf Surface.



COLLECTION CALLAWAY 40% DE RABAIS*

- POLOS ET PULLS CALLAWAY
- COLLECTIONS SPORT, CLASSIQUE ET COUNTRY
- VASTE CHOIX DE TAILLES
- PRIX RÉGULIER JUSQU'À 140 \$

*40% DE RABAIS SUR LE PRIX RÉGULIER, EXCLUANT LA COLLECTION DES FÊTES.

ACHAT SPÉCIAL



CALLAWAY
DÉCOCHEUR ET
BOIS D'ALLÉE
BIG BERTHA STEELHEAD III
HOMMES
EN ACIER
ÉTAIT 259\$
WOW 198\$
EN GRAPHITE
ÉTAIT 379\$
WOW 298\$

ACHAT SPÉCIAL



TAYLORMADE
DÉCOCHEUR
SÉRIE 500
EN GRAPHITE
HOMMES
ÉTAIT 599\$
WOW 398\$

ACHAT SPÉCIAL



MIZUNO
WIDEC
EN ACIER
HOMMES 3-PW
DROITIER SEULEMENT
ÉTAIT 499\$
WOW 248\$

ACHAT SPÉCIAL



PRO SELECT
FERS WTS-550
EN GRAPHITE
HOMMES JEU DE 11
ÉTAIT 499\$
WOW 398\$

ACHAT SPÉCIAL



ADAMS
TROUSSE DE COCHEURS
WATSON COMPREND:
COCHEURS DE 52, 56
ET 60 DEGRÉS
DROITIER SEULEMENT
ÉTAIT 447\$
WOW 148\$

ACHAT SPÉCIAL



MIZUNO
FER DROIT
SÉRIE 7000
ÉTAIT 45\$
WOW 29\$98\$

ACHAT SPÉCIAL



TOP FLITE
XL 3000
JEU DE 15
POCHETTE GRATUITE
ÉTAIT 35\$
WOW 18\$98\$

ACHAT SPÉCIAL



PRECEPT
MC LADY
JEU DE 15
ÉTAIT 39\$
WOW 29\$98\$

ACHAT SPÉCIAL



MAXFLI
NOODLE
DOUBLE DOUZAIN
CASQUETTE GRATUITE
ÉTAIT 79\$
WOW 49\$98\$

ACHAT SPÉCIAL



NIKE GOLF
CAPUCHONS
JEU DE 3
ÉTAIT 44\$
WOW 24\$98\$

ACHAT SPÉCIAL



MAXFLI
ENSEMBLE
DE 2 GANTS
ÉTAIT 45\$
WOW 19\$98\$

ACHAT SPÉCIAL



**ENSEMBLE
DE CAPUCHONS
DU CANADA
POUR BOIS**
JEU DE 3
ÉTAIT 44\$
WOW 24\$88\$



**GOLF
TOWN**

TOUT POUR LE GOLF

heures d'ouverture • lun-mer 9-18, jeu-ven 9-21, sam 9-17, dim 10-17 • www.golftown.com

MONTRÉAL
1001, Marché Central
(514) 382-4666

POINTE-CLAIRE
2315-A, Transcanadienne
(514) 693-0055

ST-HUBERT
1571, boul. des Promenades
(450) 926-0110



GolfSurface

PLUS BAS
PRIX
GARANTI

heures d'ouverture • lun-mer 9-18, jeu-ven 9-21, sam 9-17, dim 10-17 • www.golfsurface.net

LAVAL
3954, Autoroute 440 Ouest
(450) 680-2222

CENTRE-VILLE
1231, Ste-Catherine Ouest
(514) 848-0078

ST-LÉONARD
6705, Métropolitain Est
(514) 329-2069

Grand ménage dans l'aide aux entreprises

JOCELYNE RICHER
PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le modèle québécois d'intervention de l'État dans l'économie, en place depuis des générations, devrait être revu de fond en comble, selon un comité d'experts, de manière à faire plus de place au secteur privé.

Aussi, le gouvernement du Québec devrait ramener de 19 à deux le nombre de sociétés d'État chargées de donner un coup de pouce aux entreprises, de même que faire passer de 70 à moins de 50 % la proportion d'argent public des sommes totales investies dans le capital-risque, écrit le comité, dans son rapport rendu public hier.

Le rapport a aussitôt reçu un accueil enthousiaste du gouvernement, qui analysera au cours des prochains mois le meilleur moyen d'y donner suite.

L'État québécois devrait donc, selon le groupe, renoncer à son attrait pour l'interventionnisme dans l'économie, en vigueur depuis la révolution tranquille, au profit de gestes moins nombreux et beaucoup plus ciblés.

Les seuls rescapés de l'opération seraient la Société générale de financement (SGF), pour l'aide aux grandes entreprises, et Investissement Québec, pour le soutien apporté aux petites et moyennes entreprises (PME).

Les autres sociétés d'État existantes — dont la SO-QUIA, pour l'agroalimentaire, la SOQUEM, pour l'exploration minière, REXFOR, vouée au développement forestier, et la SOQUIP, pour l'initiative pétrolière, de même que les quatre sociétés Innovatech et la Financière du Québec — seraient donc intégrées aux deux autres, « pour concentrer l'expertise ».

C'est du moins ce que propose, au ministre du Développement économique et régional, Michel Audet, le groupe de travail présidé par le président de l'Institut canadien des comptables agréés, Pierre Brunet. Le groupe avait reçu du ministre, en juillet dernier, le mandat de revoir le rôle de l'État dans le capital-risque.

Les conclusions du groupe, contenues dans un rapport de 55 pages, vont dans le sens de la *réingénierie* de l'État prônée par le gouvernement libéral, en favorisant la fusion d'organismes publics et en mettant davantage à contribution le secteur privé.

Le ministre Audet a jugé « très intéressantes » les conclusions du groupe de travail, qui a bien compris les « orientations » privilégiées par le gouvernement en place, a-t-il dit au cours d'un entretien téléphonique. Le rôle de l'État consiste « à appuyer, et non à prendre la place du secteur privé », a-t-il fait valoir.

En vertu des recommandations du groupe, la SGF reviendrait « à sa mission d'origine », a dit M. Brunet, au cours d'une conférence de presse, en ne s'occupant plus « que des très grands projets » d'investissements de plus de 100 millions de dollars. La SGF — qui attire beaucoup l'attention du gouvernement ces temps-ci, en raison de pertes financières importantes — devrait aussi prendre les moyens nécessaires pour retrouver le chemin de la rentabilité et parvenir à s'autofinancer d'ici quelques années.

De son côté, Investissement Québec devrait concentrer ses activités sur les prêts et garanties de prêts aux entreprises, surtout aux PME.

L'appui de l'État au financement d'entreprises est loin d'être négligeable, observent les auteurs du rapport : 4,6 milliards au cours de la dernière décennie, d'où l'importance de s'assurer que les fonds publics sont judicieusement investis.

Le rapport fera l'objet d'une consultation cet hiver, et entraînera une décision gouvernementale au printemps, a indiqué le ministre Audet, qui croit que la simplification de structures facilitera le développement économique en région.

Par ailleurs, le groupe dit avoir observé des lacunes dans la chaîne de financement des entreprises, et propose, en conséquence, de créer différents types de fonds mixtes (financement public et privé) qui seraient gérés par le secteur privé. Il recommande également de mettre sur pied un comité ad hoc public-privé qui verrait à définir des mesures fiscales susceptibles d'amener rapidement les entreprises à investir dans ces fonds.

Les membres permanents du groupe de travail étaient Luc Chabot, président de Desjardins Capital de risque, Robert Cloutier, président de A. de la Chevrotière, et Marie-France Poulin, vice-présidente de Maax.

OFFRE LÈVE-TÔT!

SAMEDI 20 DÉC. DE 8 AM À 11 AM

10%
DE RABAIS
ADDITIONNEL

SUR TOUS
NOS PRODUITS
ÉLECTRONIQUES
AVEC
CE COUPON!*



Dumoulin
Électronique • Informatique • Photo • Communications

PREMIER ARRIVÉ
PREMIER SERVI!

*Détails en magasin.

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

Le titre de Boutiques San Francisco plonge de 69% en Bourse



RÉJEAN BOURDEAU
FIN DE SÉANCE

Les investisseurs ont vivement réagi hier à l'annonce de Boutiques San Francisco de se placer sous la protection de la loi sur les arrangements avec les créanciers pour redresser Les Ailes de la mode au centre-ville de Montréal.

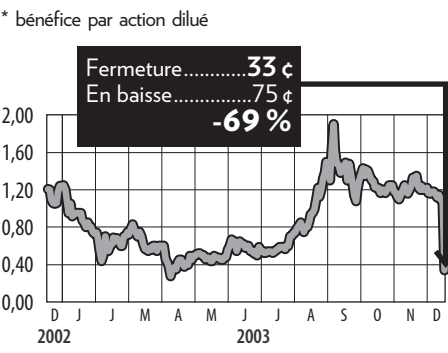
Dès l'ouverture des marchés, son titre s'est effondré à son creux de l'année, passant de 1 \$ à 22 cents. Il a clôturé à 33 cents, en baisse de 75 cents, avec un volume de plus de 1 million d'actions échangées. En fin de séance, il avait perdu 69,4 % de sa valeur de la veille. Sa capitalisation boursière ne valait plus que 4 millions de dollars, dont un peu plus de 1 million pour les petits actionnaires détenant les 3,1 millions d'actions subordonnées de catégorie B. En trois mois, la valeur boursière de San Francisco a fondu de 19 mil-

lions de dollars. Même si les magasins du groupe, incluant Les Ailes de la Mode, restent ouverts, pouvait-on s'attendre à un pareil coup de théâtre à quelques jours de Noël ? Le gestionnaire Christian Cyr, de Natcan, rappelle qu'il ne s'agit pas du premier geste de l'entreprise pour redresser la barque. Au cours de la dernière année, San Francisco a vendu ses filiales West Coast, l'Officiel et Frisco. Le groupe a fermé son magasin Les Ailes de la Mode d'Ottawa et il a annulé l'ouverture de celui de Pointe-Claire. De plus, un nouveau président, Sylvain Toutant, est arrivé aux commandes pour remplacer Guy Charon. Le fondateur, Paul Delage Roberge, est demeuré président du conseil. « Avec cette nouvelle annonce, le groupe essaie de rétablir sa situation en s'attaquant à son vaisseau amiral, le magasin Les Ailes du centre-ville », dit-il. Ce magasin déficitaire cause de sérieux maux de tête à San Francisco. Pour réduire sa superficie et assurer sa viabilité, la société a amorcé des discussions avec le propriétaire immobilier Ivanhoé Cambridge, filiale de la Caisse de dépôt. « La complexité de la situation ainsi que le nombre de créanciers et de locuteurs immobiliers en cause ne permettent pas au groupe de procéder à une telle restructuration sans la flexibilité de la loi sur les arrangements avec les créanciers », explique San Francisco dans un communiqué. Il est encore trop tôt pour estimer l'impact de cette décision. En attendant, Christian Cyr recommande la prudence aux investisseurs qui pourraient être tentés d'acheter des actions à bas prix. « Si le redressement fonctionne, vaut mieux perdre un peu de rendement lorsque l'action décollera que de tout perdre si ça ne fonctionne pas », conseille le spécialiste. Les résultats financiers du troisième trimestre clos le 1^{er} novembre seront publiés le 23 décembre. San

L'ENTREPRISE EN CHIFFRES

BOUTIQUES SAN FRANCISCO

Symbole : SFB
Année financière : 31 janvier
RÉSULTATS DU 2 ^e TRIMESTRE (28 octobre)
BPA* : 12 ¢ vs -5 ¢ (attentes) et 5 ¢ (l'an dernier)
BPA* 2004E : -12 ¢ (attentes)
BPA* 2005E : 10 ¢
Recommandations : 0 analyste recommande d'acheter le titre, 0 de le conserver et 2 de le vendre
RATIOS FINANCIERS
Cours/valeur comptable 2002 : 0,6
Cours/valeur comptable 2003 : 0,3
Dette long terme/avoir : 54 %



CHRISTIAN CYR
Gestionnaire de portefeuilles chez Natcan
PLUS : la société prend le taureau par les cornes
MOINS : à court terme, l'environnement reste peu favorable pour les détaillants

PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE ©

Francisco devrait y inscrire une radiation importante de la valeur de son investissement dans son magasin les Ailes du centre-ville, a indiqué l'entreprise. Pour les six premiers mois de l'année, San Francisco a perdu 687 000 \$, ou 8 cents par action, comparativement à une perte nette de 517 000 \$, ou 6 cents par action. Ses ventes nettes de 103,7 millions sont en baisse de 12,8 %.

L'actif total se chiffre à 117,9 millions, par rapport à 184,5 millions l'an dernier. Les fonds autogénérés se sont établis à 2,7 millions, en baisse de 28,5 % par rapport à la même période l'an dernier. Présentement, le groupe possède des magasins Bikini Village (46 boutiques), San Francisco (40), San Francisco Maillots (21), Victoire Delage (16) et Moments Intimes (3). À cela, s'ajoutent quatre magasins des Ailes de la mode, à Brossard, Laval, Sainte-Foy et au centre-ville de Montréal.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

Les 10 titres les plus consultés par les internautes hier

- 1 Bombardier (BBD.B)
- 2 Les Boutiques San Francisco (SF.A)
- 3 BCE (BCE)
- 4 Nortel (NT)
- 5 BCE Emergis (IFM)
- 6 CGI (GIB.A)
- 7 ZAQ (ZAQ)
- 8 Alimentation Couche-Tard (ATD.B)
- 9 Télésystème (TIW)
- 10 Biovail (BVF)

RÉSULTATS FINANCIERS

		REVENUS (000 \$)			BÉNÉFICE NET (000 \$)			BÉN. / ACTION	
		Cour.	An dern.	Var. %	Cour.	An dern.	Var. %	Cour.	An dern.
ADF Group Inc. (DRX / TSX)	31 oct. - 3Q	30 720	39 751	-23	(12 649)	(44 917)	—	(0.48)	(1.69)
Construction/Bâtiment, Québec									
Cognos Inc. (CSN / TSX)	30 nov. - 3Q	172 227	138 074	25	24 248	19 929	22	0.27	0.23
Ord./Électron./Logiciels, N/A									
Dundee Precious Metals Inc. (DPM.A / TSX)	31 oct. - 3Q	14 995	(484) 3198	9 112	(868)	—	1.32	(0.09)	
Mines/Métaux, Ontario									
Spectra Premium Industries Inc. (SPD / TSX)	31 oct. - 3Q	57 915	60 249	-4	1 480	1 529	-3	0.05	0.05
Automobile, Québec									
Virttek Vision Int'l Inc. (VRK / TSX)	31 oct. - 3Q	13 404	7 016	91	(115)	(337)	—	0.00	(0.02)
Soins santé/Hôpitaux, Ontario									
Source: CNW Telbec									

Inscrivez-vous au site www.lapresseaffaires.com et découvrez une foule d'informations sur les entreprises inscrites en bourse.



SOLDE DE NOËL
Soyez très chic pour votre « party » de Noël.

Vestons sport
100 % cachemire italien ... **350\$ à 400\$**
Prix ord. : 895\$

Chandail, mélange de laine de Mérinos d'Italie
Rég. : 89\$
Solde : 40\$

Taxes et retouches sur place incluses
Vaste choix de vêtements et d'accessoires de marques reconnues pour hommes au prix de gros.

900, boul. Décarie, Saint-Laurent Tél. : (514) 744-0985 Côte-Vertu	1140, av. Union, Coin René-Lévesque Montréal Tél. : (514) 877-9888	3240, boul. Saint-Martin Ouest, Entre Chomedey et Daniel-Johnson Laval Tél. : (450) 978-9661
---	---	---



Le confort commence par la tranquillité d'esprit. Et nous livrons.



Pour Esso, préserver le confort de nos clients du Chauffage domestique est la priorité numéro un. Vous pouvez compter sur nous pour être toujours à votre service... à n'importe quelle heure, n'importe quel jour. Pour une entière tranquillité d'esprit, nous offrons aussi une livraison automatique sans souci. Vous n'avez donc plus à vous inquiéter puisque vous savez que vous ne manquerez jamais de mazout pour le chauffage. Et grâce à nos options de paiement préautorisé, vous n'aurez jamais à vous soucier d'envoyer votre paiement à temps. Il est facile de changer de fournisseur de chauffage domestique et de choisir Esso. Il suffit d'un simple coup de fil et Esso s'occupera de vos besoins de mazout pour le reste de la saison.

Appelez-nous au 1 866 749-ESSO (3776), 24 heures par jour, 7 jours par semaine.



Nous apportons le confort au foyer.™

[†] Marque de commerce de la Compagnie Pétrolière Ltée. Pétrolière Impériale, licencié.
^{MC} Marque de commerce d'Exxon Mobil Corporation ou de l'une de ses filiales. Pétrolière Impériale, licencié.

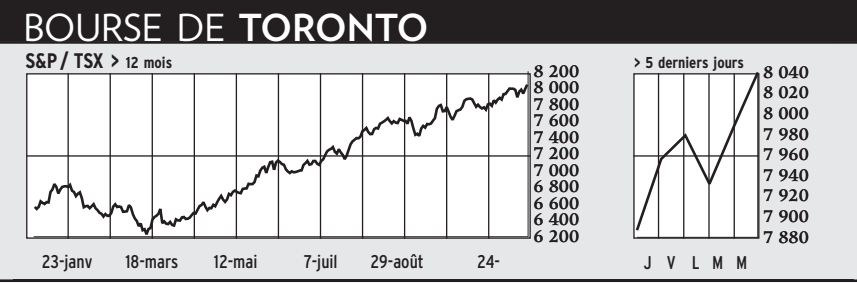
En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

	IQ 30	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES HAUT	BAS
▲ Abitibi-Consolidated (A)	✓	9,90	0,27	2,80	-18,38	4 358	13,13	8,22
▼ Aeterna (AEL)		3,70	-0,18	-4,64	-37,50	187	10,00	3,52
▲ Air Canada (AC)		0,95	0,01	1,06	-80,00	85	5,02	0,56
▲ Alcan (AL)	✓	59,50	1,23	2,11	28,43	19 176	59,50	38,77
▼ Alimentation Couche-Tard (ATD/B)	✓	23,35	-0,63	-2,63	74,25	2 004	23,98	10,38
Astral Media (ACM/A)		26,95	-0,03	-0,11	16,31	1 492	28,39	22,15
▲ Axcan Pharma (AXP)	✓	19,90	0,98	5,18	6,99	896	20,25	14,11
▼ Banque de Montréal (BMO)	✓	52,82	-0,81	-1,51	26,70	26 391	54,99	39,30
▲ Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	27,44	0,59	2,20	0,73	643	29,47	24,61
Banque Nationale du Canada (NA)	✓	42,16	-0,08	-0,19	30,53	7 382	42,55	31,05
Banque Royale du Canada (RY)	✓	61,15	0,58	0,96	5,70	40 116	65,90	53,26
▼ BCE (BCE)	✓	29,05	-0,35	-1,19	1,93	26 821	32,37	26,47
▼ BCE Emergis (IFM)		5,66	-0,52	-8,41	-24,23	581	9,95	4,83
▲ Bombardier (BBD/B)	✓	5,18	0,13	2,57	-2,63	9 056	6,77	2,56
▲ Cambior (CBJ)		3,69	0,09	2,50	64,00	783	4,95	1,51
▼ Cascades (CAS)	✓	12,65	-0,25	-1,94	-19,17	1 033	16,87	11,15
CN (CNR)	✓	79,99	-0,16	-0,20	22,55	15 140	80,85	59,11
▼ Cogeco (CGO)		16,00	-0,75	-4,48	52,38	266	18,35	10,40
▲ Corporation Financière Power (PWF)	✓	49,35	1,00	2,07	35,95	17 194	49,81	35,34
▲ Domtar (DTC)	✓	15,45	0,25	1,65	-1,59	3 533	17,01	14,02
▼ Exfo (EXF)		4,54	-0,06	-1,30	7,08	286	5,58	2,83
▲ Groupe CGI (GIB/A)	✓	7,60	0,25	3,40	11,77	3 056	8,65	6,45
Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	51,40	-0,15	-0,29	50,95	2 588	52,00	29,02
▲ Groupe TVA (TVA/B)	✓	20,74	0,22	1,07	48,67	681	23,95	13,90
Labopharm (DDS)		8,12	0,04	0,50	125,56	292	8,85	2,95

▲▼ > Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractère gras > Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 > Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / M\$ > Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
7 982,10	8 040,17	7 961,24	8 040,17	0,66%	21,43%
ACTIONS NÉGOCIÉES	1 459	GAINS	777	PERTES	494
INCHANGÉES	188				
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	8 040,17	6 204,94	278	262	

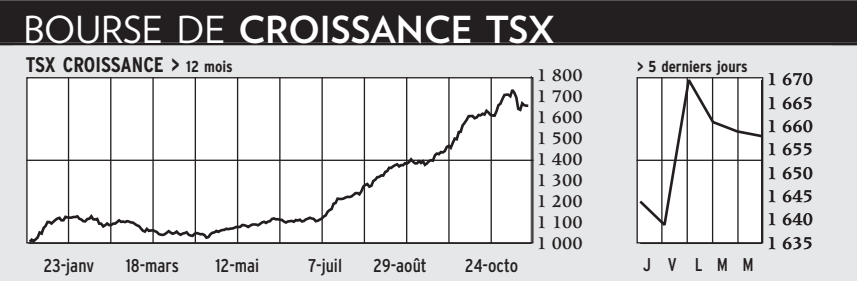
SOUS-INDICES					
	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
Services financiers	130,95	0,38	Prod. consom. discrét.	85,17	0,66
Matériaux de base	152,39	2,40	Services de télécom.	62,85	-0,51
Énergie	150,60	2,41	Prod. consom. de base	173,09	2,02
Produits industriels	74,14	0,21	Service publics	153,47	0,55
Tech. de l'information	24,07	-0,12	Soins de santé	64,26	0,75

AUTRES INDICES CANADIENS							
	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
S&P / TSX 60	449,86	2,98	0,67	S&P / TSX Moyen. Cap.	522,80	2,16	0,42
S&P / TSX Petites cap.	577,98	6,20	1,08	DJ Can. Titans (40)	1 164,21	8,45	0,73

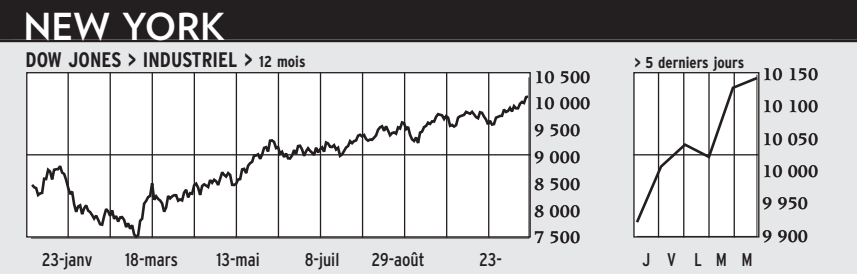
LES 10 PLUS ACTIFS							
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
NORTEL NETWORKS	11247267	5,50	-0,03	TORONTO-DOMINION	5195832	43,19	0,34
STELCO INC.-CL A	10046122	2,17	-0,15	ROYAL BANK OF C.	4769871	61,15	0,58
BANK OF MONTREAL	8115086	52,82	-0,81	KINROSS GOLD CORP	4453479	10,09	-0,06
WHEATON RIVER M.	6143900	3,66	0,08	BEMA GOLD CORP	3860371	4,66	0,08
BOMBARDIER/B	6015663	5,18	0,13	RIO NARCEA GOLD M	3616393	3,98	0,14

TITRES GAGNANTS EN %				TITRES GAGNANTS EN \$			
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)
DENISON ENERGY INC	665681	5,65	31,40	MAGNA INTL./A	143378	104,50	2,75
NORWALL GROUP INC	16840	4,40	13,96	INCO LTD	1806584	49,13	2,73
COAST MOUNTAIN P.	4000	2,15	19,44	GEORGE WESTON	126093	101,50	2,27
LINEAR GOLD CORP	137955	2,15	16,22	PETRO-CANADA	626566	60,20	1,70
WESTERN WIND EN.	23980	3,60	13,21	CANADIAN NATURAL	606182	61,75	1,58

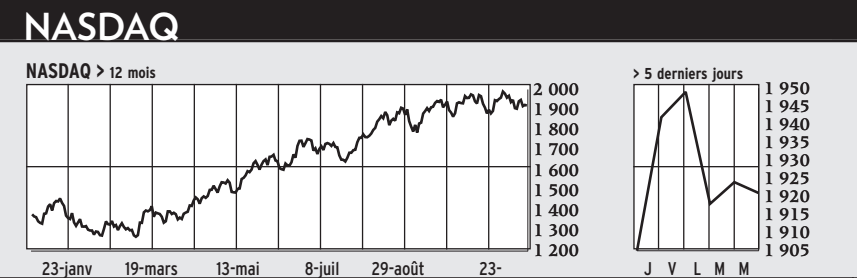
TITRES PERDANTS EN %				TITRES PERDANTS EN \$			
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)
ZI CORPORATION	21370	3,08	-13,24	WINPAK LTD	61175	95,00	-5,00
GALLEN ENERGY/B	2250	4,40	-12,00	ABER DIAMOND CORP	36338	47,25	-1,39
MAINSTREET EQUITY	9000	3,50	-10,71	BIRD CONSTRUCTION	1000	16,75	-1,25
BCE EMERGIS INC	332710	5,66	-8,41	NEUROCHEM INC	147759	25,62	-1,23
MUNDORO MINING	11500	2,30	-8,00	COGNOS INC	130898	41,82	-1,11



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 659,11	1 659,86	1 652,05	1 658,49	-0,04%	65,55%
ACTIONS NÉGOCIÉES	1 151	GAINS	409	PERTES	451
INCHANGÉES	291				
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	1 740,38	999,70	65	66	



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
10 128,75	10 146,38	10 094,75	10 145,26	0,16%	18,86%
ACTIONS NÉGOCIÉES	3 446	GAINS	1 916	PERTES	1 318
INCHANGÉES	212				
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	10 146,38	7 416,64	1 408	1 512	



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 922,21	1 926,00	1 910,24	1 921,33	-0,15%	38,02%
ACTIONS NÉGOCIÉES	3 369	GAINS	1 458	PERTES	1 673
INCHANGÉES	238				
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 000,92	1 253,22	1 499	1 809	

TSX CROISSANCE						LES QUÉBÉCOISES					
	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VARIATION CETTE ANNÉE (%)		FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VARIATION CETTE ANNÉE (%)
Abcoult Mines Inc — CIB (ABI)	0,12	0,01	9,09	10 500	9,09	Junex Inc (JNX)	1,15	0,00	0,00	0	-46,51
African Mining Corporation (AFK)	0,50	0,00	0,00	76 857	72,41	Kwg Resources Inc (KWG)	0,28	0,02	7,69	183 716	n.d.
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,18	0,01	5,88	591 000	-40,00	Limtech Lithium Industries I (LTL)	0,37	-0,03	-7,50	4 880	-63,00
Aldeavision Inc (ALD)	0,05	0,00	0,00	2 000	-28,57	Look Communications Inc (LOK)	0,35	0,03	7,69	11 060	-22,22
Allican Resources Inc (ALI)	0,34	-0,01	-2,86	10 000	17,24	Loubac Top Environmental Inc (LTE)	0,10	-0,05	-33,33	9 000	42,86
Andromed Inc (AD)	0,49	-0,03	-5,77	14 750	-73,51	Loubl Exploration Inc (LBX)	0,07	0,01	7,69	66 000	16,67
Antoro Resources Inc (ORE)	0,30	-0,03	-9,09	54 000	-47,37	Louvem Mines Inc (LOV)	1,08	0,07	6,93	24 500	54,29
Appalaches Resources Inc (APP)	0,21	0,00	0,00	76 400	57,69	Lyrtch Inc Cl A (LYT)	0,47	0,00	0,00	101 300	487,50
Artquest Internati Alliances (AQO/B)	0,05	0,01	25,00	1 000	150,00	Magistral Biotech Inc (MBS)	0,49	-0,03	-5,77	29 000	172,22
Azimut Exploration Inc (AZM)	0,32	0,00	0,00	22 050	433,33	Matamec Explorations Inc (MAT)	0,20	0,00	0,00	69 000	42,86
Biophage Pharma Inc (BUG)	0,19	0,00	0,00	0	-52,50	Maude Lake Exploration Ltd (MAU)	0,14	-0,01	-3,45	139 500	55,56
Bioxel Pharma Inc (BIP)	0,46	0,00	0,00	215 500	-39,47	Melkior Resources Inc (MKR)	0,17	0,00	0,00	0	230,00
Branchez-Vous Inc (BZY)	0,09	0,00	0,00	0	-22,73	Metco Resources Inc (MKO)	0,11	-0,02	-12,00	72 855	37,50
D'arianne Resources Inc (DAR)	1,79	-0,06	-3,24	97 000	-8,21	Mirabel Resources Inc (RMB)	0,41	0,01	1,25	195 491	n.d.
Canadian Royalties Inc (CZZ)	0,22	-0,01	-2,22	66 733	10,00	Mty Food Group Inc (MTY)	0,41	0,03	7,90	69 000	46,43
Ced-Or Corp (COQ)						Murgor Resources Inc (MUG)	0,14	0,00	0,00	29 000	40,00
Clemex Tech Inc — A Shrs (CXG/A)	0,11	-0,02	-15,39	1 000	-26,67	Names Exploration Inc (NME)	0,55	0,05	10,00	5 000	37,50
Cpl Technologies Inc (CCY)	0,12	0,00	0,00	0	-50,00	National Construction Inc (NAT)	0,06	-0,02	-20,00	460 700	-60,00
Dacha Capital Inc (DAC)	1,16	0,00	0,00	0	84,13	Neptune Tech&Bioresources I (NTB)	0,27	0,00	0,00	0	-48,08
D'arianne Resources Inc (DAR)	0,15	0,00	0,00	833	-39,58	Normabec Mining Res Ltd (NMB)	0,11	-0,02	-12,50	27 000	-12,50
D-Box Technologies Inc (DBO/A)	0,34	0,01	1,52	5 000	378,57	Nstein Technologies Inc (EIN)	0,13	-0,01	-3,85	12 340	25,00
Dia Bras Exploration Inc (DIB)	2,00	-0,08	-3,85	48 525	1438,46	Nti Newmerical Inc (CFD)	0,32	0,02	6,67	36 500	-5,88
Diagnos Inc (ADK)	0,14	0,00	0,00	0	-26,32	Oasis Diamond Exploration In (CSI)	0,09	-0,01	-5,56	60 000	41,67
Dianor Resources Inc (DOR)	0,12	0,00	0,00	11 000	0,00	Orex Exploration Inc (OKH)	0,06	0,00	0,00	8 000	20,00
Dios Exploration Inc (DOS)	0,40	-0,04	-9,09	15 073	5,26	Osisko Exploration Ltd (OSK)	0,22	-0,02	-6,38	22 638	340,00
Ditem Explorations Inc (DIT)	0,26	0,00	0,00	0	-18,75	Perlite Canada Inc (PCI)	0,22	0,00	0,00	0	175,00
Divcom Technologies Inc (DVQ)	0,50	0,00	0,00	39 000	92,31	Plexmar Resources Inc (PLE)	0,24	-0,01	-2,08	67 500	161,11
Dupont Capital Inc (DPN/P)	0,40	0,00	0,00	0	n.d.	Pro-Or Inc (POI)	1,07	0,03	2,89	8 300	189,19
Dynacor Mines Inc (DYN)	0,41	-0,02	-4,65	34 000	-43,06	Radisson Mining Resources (RDS)	0,50	0,00	0,00	41 950	-9,09
Ecu Silver Mining Inc (ECU)	0,21	-0,01	-4,55	441 300	133,33	Raymor Industries Inc (RAR)	0,11	0,01	4,76	36 000	-47,62
Environ Applied Research Tec (EAR)	0,20	0,01	5,26	21 000	-16,67	Ressources Majescor Inc (MAJ)	0,29	0,01	3,57	9 770	-17,14
Events International Holding (EIH)	0,17	0,00	0,00	0	-71,67	Robex Resources Inc (RBX)	0,45	0,00	0,00	0	21,62
Exploration Orbite Vspa Inc (ORT/A)	0,09	0,00	0,00	0	n.d.	Rolland Virtual Business Sys (VBS)	0,85	-0,01	-1,16	16 500	165,63
Forest Gate Resources Inc (FGT)	0,25	0,02	6,52	319 000	n.d.	Searchgold Resources Inc (RSG)	0,26	-0,02	-5,56	83 500	112,50
Freewest Resources Canada (FWR)	0,38	0,00	0,00	348 500	65,22	Section Rouge Media Inc (SRO)	0,60	-0,02	-3,23	500 000	172,73
Frv Media Inc-Cl A (FRV)	0,45	0,00	0,00	0	28,57	Sirios Resources Inc (SIO)	0,12	0,00	0,00	0	27,78
Future Beach Corporation/A (FBC)	0,14	0,00	0,00	38 121	-87,83	Sonomax Hearing Healthcare (SHH)	0,51	-0,04	-7,27	2 000	27,50
G.I.E.Environment Tech Ltd (GLE)	0,15	0,00	0,00	2 500	650,00	Sonus Venture Capital Corp (SOS/P)	0,20	0,00	0,00	0	150,00
Genomics One Corporation (GNX)	0,12	0,00	0,00	2 209	-17,86	South-Malartic Exploration (MSU)	0,42	0,00	0,00	115 000	75,00
Gold Hawk Resources Inc (CGK)	0,34	0,00	0,00	0	88,89	Spelna Capital Corporation (SPE)	0,22	0,00	0,00	0	-28,33
Golden Goose Resources Inc (GGR)	0,55	0,00	0,00	916	189,47	Strateco Resources Inc (RSC)	0,15	0,00	0,00	0	-6,25
Golden Tag Resources (GGG)	0,26	0,00	0,00	37 000	30,00	Syscan International Inc (SYA)	0,50	0,02	4,17	70 800	212,50
Golden Valley Mines Ltd (GZZ)	0,38	0,02	5,56	31 000	8,57	Tom Exploration Inc (TUM)	0,28	-0,02	-5,09	185 000	-26,32
Goldsat Mining Inc (GOM)	0,13	0,00	0,00	0	-18,75	Typhoon Exploration Inc (TOO)	0,22	0,00	0,00	0	10,00
Gopher Media Services Corp (GOX)	0,20	0,00	0,00	0	-33,33	Upland Global Corporation (UPL)	0,07	0,04	133,33	139 000	75,00
H2O Innovation (2000) Inc (HOI)	0,13	-0,01	-7,41	11 650	-30,56	Vantex Oil Gas & Minerals (VTX)	0,27	0,03	12,50	69 000	145,46
Hinterland Metals Inc (HMI)	0,19	0,00	0,00	14 000	-24,00	Victhom Human Bionics Inc (VHB)	1,59	-0,04	-2,45	14 775	200,00
Honeybee Technology Inc (HBT)	1,79	-0,01	-0,56	5 100	55,65	Vigil Locating Systems Corp (VIG)	0,59	-0,09	-13,24	67 000	18,00
Iforum Financial Network Inc (IFF)	0,28	-0,02	-6,67	3 000	-37,78	Vior Exploration Inc (VIO)	0,18	0,01	2,86	50 000	20,00
Imaflex Inc (IFX/A)	0,45	-0,07	-13,46	500	125,00	Xemac Resources Inc (XEM)	0,06	0,00	0,00	0	-25,00
Isee3d Inc (ICG/H)	0,03	0,01	25,00	114 200	150,00						

Le tableau présente les titres qui ont affiché un volume moyen 3 mois de 1000 et plus (en date du 3 octobre 2003) et possèdent une valeur boursière de 1 million et plus. La liste est révisée à chaque trimestre.

BOURSE DE MONTRÉAL

Ventes	(100)	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas	Valeurs	Ventes	(100)	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas	Valeurs	Ventes	(100)	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas	Valeurs	Ventes	(100)	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas	Valeurs	Ventes	(100)	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas	Valeurs												
A - B																																																								
Aod sys	447	2.25	2.14	2.15	0.01	2.30	2.12	Canarc o	364	0.88	0.05	0.89	0.04	1.34	0.05	Global riv y o	95	3.80	3.60	3.80	0.16	4.05	1.85	M Drilling	1886	9.91	9.30	9.57	0.17	11.25	3.07	Quebecor A	22	22.75	22.62	22.82	-0.13	23.70	12.17	TD Bk M	1.17	54	26.90	26.88	26.90	0.01	27.33	25.20								
Ad Opt	0.08	1.60	0.70	0.65	0.05	1.60	0.70	Canbar o	10	0.41	0.41	0.41	0.00	0.65	0.20	Global T A	92	1.06	1.05	1.05	0.05	2.43	1.05	Manitoba	7420	0.32	0.29	0.31	-0.02	1.50	0.28	Quebecor B f	526	22.90	21.99	22.00	-0.01	23.70	12.16	TD Bk n	1.15	54	26.90	26.78	26.88	0.01	26.88	25.20								
Adpco	1.00	2.40	0.40	0.40	0.00	2.40	0.40	CanCap p	1.35	3.26	26.85	26.85	0.00	20.80	25.50	Global T p	0.82	54	11.08	10.95	0.15	0.12	11.80	0.90	Manitoba t	1.00	77.48	42.69	42.40	0.28	0.03	44.25	34.00	Quebecor w f	0.68	103.35	25.34	24.34	24.49	-0.11	37.75	20.51	Torstar B f	0.64	132.00	24.00	29.05	29.24	0.24	30.00	23.10					
ADF Gr I	0.05	1.94	0.75	0.64	0.10	1.94	0.36	Canco	250	0.28	0.28	0.28	-0.02	0.37	0.20	Globalp o	4.10	1.06	1.06	1.06	0.00	1.25	0.52	Manitoba w	0.84	116.68	41.90	41.85	-0.05	-0.26	43.70	33.90	Quebecor w b	1.68	104.26	26.76	26.60	26.75	0.10	37.70	20.51	Total Ener	0.16	216.8	50.42	49.95	49.94	0.04	50.02	1.86						
ADS Inc A	0.05	1.94	0.75	0.64	0.10	1.94	0.36	Canco o	5240	14.20	13.85	14.40	0.10	13.00	9.75	Globalp w	0.23	23940	21.10	20.85	0.10	0.60	24.00	16.80	Manitoba w c	1.72	53.29	26.65	26.59	0.06	0.39	27.00	25.05	Trail corp	1.00	2132	18.78	18.62	18.72	0.01	19.55	15.36														
Agf B f	0.32	2283	17.75	15.47	0.11	19.45	14.05	Canco o	1200	1.56	1.40	1.56	0.06	1.56	1.40	Ql Queen o	397	0.63	0.59	0.60	0.02	0.95	0.25	Mtme L f	1.52	49	27.20	27.10	27.20	0.01	27.99	25.25	Queensat	38599	0.75	0.69	0.73	0.02	0.98	0.17	TrAlc c 815	1.93	38	26.75	26.60	26.75	0.15	27.00	24.80							
AIC Diver	0.4	22.50	22.50	22.50	0.00	24.04	16.00	Canwest G f	573	13.44	13.21	13.44	0.00	14.00	9.92	G Star	11589	9.10	8.40	9.07	0.23	11.25	0.11	Marlinea	459	5.97	5.51	5.91	0.00	8.85	5.51	Quest A	1826	17.0	1.65	1.70	0.05	2.04	1.43	Transalta	480	0.59	0.51	0.59	0.08	0.62	0.18	Transtat	0.16	145	10.00	10.25	10.15	0.18	10.80	9.34
AIC Tech	0.2	12.20	12.20	12.20	0.00	13.99	9.92	Carono o	347	13.36	13.32	13.61	0.11	14.28	11.51	G Star w	53	6.80	6.60	6.80	0.00	8.85	0.65	Masortie l	1263	34.80	33.75	33.90	-0.25	34.80	25.15	Questerne o	430	12.0	1.20	1.00	0.22	1.25	0.78	Trican Wld	0.18	618	28.20	27.91	28.02	-0.26	28.40	27.03								
AMR Tech	0.2	23.60	23.60	23.60	0.00	24.00	14.83	Casale f	0.16	620	13.00	12.50	12.65	-0.25	16.87	11.51	GrBafine o	1033	4.90	4.35	4.60	0.05	5.95	1.10	GrW life o	1.17	18.71	14.44	43.20	43.87	0.00	24.00	34.88	Medicure o	2887	1.42	1.35	1.35	0.00	1.84	0.40	Tr Vison o	0.31	991	0.90	0.82	0.83	-0.07	1.39	0.34						
Art av o	0.60	3.90	2.80	3.00	0.04	4.23	1.50	Cascales I	0.01	1276	6.39	6.75	6.90	0.07	8.49	5.50	Greystor o	1126	2.30	2.20	2.34	0.07	3.05	1.00	GrW lifeo l	1.25	10	26.95	26.40	26.60	0.80	28.50	25.50	Medic w o	1299	0.08	0.53	0.53	0.01	1.00	0.08	Tr White	0.24	34	6.00	5.95	5.95	-0.05	6.25	4.90						
Aberteen	0.72	96.8	9.92	7.89	0.80	9.00	0.05	Cedera st	378	5.10	4.93	5.10	0.05	5.84	0.18	GrW lifeo d	1.17	112	26.90	26.57	26.58	0.03	27.00	24.90	Meslou	284	0.53	0.50	0.50	0.00	0.89	0.14	Tricant Te o	0.47	0.41	0.39	0.39	-0.02	0.75	0.21																
Abelci	0.10	19569	9.97	9.65	9.90	0.22	73.13	8.22	Celid E	183	8.00	7.15	8.00	0.84	3.81	0.01	GrW life x	1.20	61	27.38	27.25	27.25	0.00	27.45	25.20	Melcor	1.10	11	48.00	46.00	46.00	-0.25	48.00	35.50	Trig T	0.56	21370	3.07	3.06	3.06	-0.04	3.06	4.45													
Adopton o	0.18	1.26	0.26	0.26	0.01	0.45	0.15	CelFinc A	0.01	1276	6.39	6.75	6.90	0.07	8.49	5.50	Greystor o	1126	2.30	2.20	2.34	0.07	3.05	1.00	Meridian G	2405	18.70	18.14	18.40	-0.11	28.53	12.71	Trize Can	0.80	42128	17.80	17.85	18.00	0.10	18.20	10.40															
Adheres o	1070	0.50	0.48	0.49	0.00	0.59	0.30	Centurion o	205	1.65	1.59	1.99	0.02	2.64	0.62	Guard Cap	0.15	9	15.50	14.50	15.50	0.25	15.50	14.10	Merrill L	0.90	11	75.01	74.50	75.01	0.51	80.04	45.64	Tronach	0.19	519	6.95	6.75	6.86	0.12	10.65	6.45														
Adrian o	582	0.15	0.14	0.14	0.00	0.24	0.06	Centyri i	294	0.85	0.91	0.04	0.00	3.00	1.80	Metalic V	0.15	5695	14.10	13.15	13.78	0.17	14.05	10.26	Metallco V	0.36	238	6.51	6.38	6.50	0.10	6.60	2.51	Trout o	0.03	103	0.27	0.27	0.27	-0.03	0.31	0.10														
Advant o	0.03	1.95	0.45	0.45	0.00	0.64	0.06	Certicom	1419	2.90	2.80	2.80	-0.07	4.07	0.70	Metal w o	1353	0.61	0.55	0.57	0.01	0.80	0.20	Revenue P	0.56	11	55.10	11.50	11.50	-0.10	63.10	15.84	Trucon o	0.56	11	55.10	11.50	11.50	-0.10	63.10	15.84															
Agrius Gr	1413	3.95	3.70	3.90	0.16	10.00	3.92	Chai na t a	18	0.73	0.73	0.73	0.00	1.04	0.25	Hsbc p a	1.56	12	27.30	27.01	27.01	0.00	28.05	26.50	Rex die o	0.16	291	14.03	0.63	0.63	0.00	1.00	0.30	Tundra S	0.76	269	24.01	25.65	11.5	27.50	5.75															
AfriCor o	0.03	1891	15.50	15.57	0.05	24.94	13.40	Chateau A f	0.40	50	12.50	12.50	12.50	0.00	12.84	0.90	Haemura o	0.02	410	0.32	0.30	0.30	0.01	0.85	0.30	Richle o	0.16	297	17.00	16.85	17.00	0.15	18.40	12.80	Turbo g	0.56	530	3.80	3.70	3.78	-0.02	4.00	2.26													
Agriur ud	0.03	201	8.90	8.70	8.90	0.20	9.05	CHUM B f	0.22	2	56.50	56.50	56.50	-1.00	60.00	44.00	Hamond A f	0.02	315	0.35	0.35	0.35	0.00	1.20	0.60	Richm o	0.10	31	62.10	60.00	62.00	0.23	6.90	3.80	Uex C o	0.93	950	0.31	0.21	0.30	0.05	0.31	0.05													
Agnico E	0.14	2009	20.20	20.00	0.10	21.49	14.11	Churchill	127	2.48																																														

Suite à la page 11

[illegible]

Argentine	peso	\$ 0.46451	Chili	peso	\$ 0.00029	Etats-Unis	dollar	\$ 1.3255	Israël	shekel	\$ 0.3145	Norvège	couronne	\$ 0.2066	Royaume-Uni	livre	\$ 2.3412	Tanzanie	shilling	\$ 0.01289
Australie	dollar	\$ 1.0234	Chine	renminbi	\$ 0.1671	Europe	euro	\$ 1.6444	Jamaïque	dollar	\$ 0.0242	Nouvelle-Zélande	dollar	\$ 0.8391	Russie	rouble	\$ 0.0470	Thaïlande	bath	\$ 0.0347
Bahamas	dollar	\$ 1.3536	Cyprus	livre	\$ 2.8868	Fidji	dollar	\$ 0.8065	Japon	yen	\$ 0.012334	Pakistan	roupie	\$ 0.0248	Singapour	dollar	\$ 0.7999	Trinité-Tobago	dollar	\$ 0.2269
Bahreïn	dinar	\$ 3.6664	Colombie	peso	\$ 0.000492	Guyane	dollar	\$ 0.007681	Kenya	shilling	\$ 0.0181	Pérou	sol	\$ 0.3962	Slovaquie	couronne	\$ 0.0412	Tunisie	dinar	\$ 1.1180
Barbade	dollar	\$ 0.6976	Corée	won	\$ 0.001157	Haiti	gourde	\$ 0.0333	Koweït	dinar	\$ 4.7365	Philippines	peso	\$ 0.0248	Slovenie	tolar	\$ 0.007157	Turquie	livre	\$ 0.0000096
Bermudes	dollar	\$ 1.3536	Costa Rica	colón	\$ 0.003297	Hong Kong	dollar	\$ 0.1775	Liban	livre	\$ 0.000908	Pologne	zloty	\$ 0.3647	Sri Lanka	roupie	\$ 0.01432	Ukraine	hryvna	\$ 0.2577
Brazil	real	\$ 0.4677	Danemark	couronne	\$ 0.2284	Inde	roupie	\$ 0.00642	Malaisie	ringgit	\$ 0.3714	Rép. dominicaine	peso	\$ 0.0386	Suède	couronne	\$ 0.1884	Venezuela	bolivar	\$ 0.0006
Bulgarie	lev	\$ 0.8655	Egypte	livre	\$ 0.2247	Hongrie	forint	\$ 0.0310	Maloc	dirham	\$ 0.1539	Rép. tchèque	couronne	\$ 0.0524	Suisse	franc	\$ 1.0882	Vietnam	dong	\$ 0.0002
Burkina Faso	franc	\$ 0.5639	Émirats Arabes Unis	dirham	\$ 0.2706	Indonésie	rupiah	\$ 0.000736	Maldives	roupie	\$ 0.0006	Répub. centrafr. (C.A.R.)	franc	\$ 0.025	Thaïlande	baht	\$ 0.0347	Yugoslavie	dinar	\$ 0.000637

ande dollar	\$ 0.8891	Russie	rouble	\$ 0.0470	Thaïlande	baht	\$ 0.0347
roupie	\$ 0.0248	Singapour	dollar	\$ 0.7999	Trinité-Tobago	dollar	\$ 0.2269
sol	\$ 0.3662	Slovaquie	couronne	\$ 0.0412	Tunisie	dinar	\$ 1.1180
peso	\$ 0.0248	Slovénie	tolar	\$ 0.007157	Turquie	livre	\$ 0.00000096
zloty	\$ 0.3647	Sri Lanka	couronne	\$ 0.01432	Ukraine	hryvna	\$ 0.2577
aine peso	\$ 0.0386	Suède	roupie	\$ 0.1884	Venezuela	bolivar	\$ 0.00086
couronne	\$ 0.0524	Suisse	franc	\$ 1.0382			
louis	\$ 0.000418	Taiwan	dollar	\$ 0.0405			

Merci à l'Institut canadien de la santé infantile

Au nom de nos franchisés, de nos équipiers et de notre personnel, McDonald's du Canada est très honorée de recevoir le mérite des affaires inaugural de l'Institut canadien de la santé infantile.

Depuis plus de 35 ans, Les Restaurants McDonald du Canada Limitée a fait preuve de dévouement envers les jeunes Canadiens par le biais d'innombrables commandites, dons et programmes conçus pour aider les enfants dans le besoin et promouvoir une vie saine et active.

Nous sommes fiers de recevoir ce témoignage de notre engagement de longue date envers la santé et le bien-être des jeunes Canadiens.

